



# التتقيف المالي

## الكتيب 4 من 4، القسم الثالث: الاقتراض

وُضع النص المظلل والمكتوب بخط عريض باللون الأخضر بغرض إبلاغ الوكيل الميداني بالتعليمات التي ستُقدم إلى المجموعة أثناء التمارين الجماعية.

سلسلة دليل التدريب على المهارات الذكية تخضع حاليًا لمراجعة شاملة لتحديث المحتوى والرسوم التوضيحية



يمكنك استخدام المعلومات والتمارين الواردة في هذا الدليل لتخطيط كيفية العمل مع المزارعين على تطوير مشروعاتهم الزراعية. تختلف مجموعات المزارعين والأوضاع بعضها عن بعض، لذلك لا يحاول هذا الدليل إخبارك بما يجب عليك القيام به بالضبط. بدلاً من ذلك، اختر العناصر التي يحتاج المزارعون إليها، في اعتقادك، ويمكنهم الاستفادة منها، واستخدم هذا الدليل كأساس لبناء سلسلة أحداث تعليمية حتى تتمكن من نقل هذه المعلومات إلى المزارعين.

ومن المهم تعديل التمارين والدروس الميدانية والاختبارات القصيرة لتناسب وضعك الخاص. قبل تدريس هذه المواد، راجع العناصر التالية وعدلها بما يتناسب مع وضعك المحلي:

- أسماء الأشخاص والقرى والمجموعات
- العملة
- مبالغ السلع التي تمت مشاركتها في الأمثلة. يمكن أن تختلف هذه المبالغ بناءً على مستويات دخل المجموعة المستهدفة. إذا كانت المبالغ كبيرة جداً أو صغيرة جداً، فقد يشعر المشاركون أن هذه الأدوات لا تنطبق عليهم.
- القصص. قد يكون هناك المزيد من الأمثلة وثيقة الصلة بمجتمعك التي من شأنها توصيل الأهداف بشكل أفضل.
- السلع التي تُباع وتُشترى.
- أنواع الأنشطة المدرة للدخل.
- متى تُباع السلع، على أساس المواسم المحلية.

حيثما أمكن، فاعمل بطريقة تشاركية مع المزارعين. يعني هذا أنه يجب عليك التأكد من أن المزارعين هم الذين سيجمعون المعلومات وسجلونها وسيأخذون القرارات التي ستؤثر فيهم. وسيتمثل دورك في تيسير تعلمهم، لا أن تقوم بالمهمة نيابة عنهم.

# التتقيف المالي

## الكتيب 4 من 4، القسم الثالث: الاقتراض

وُضع النص المظلل والمكتوب بخط عريض باللون الأخضر بغرض إبلاغ الوكيل الميداني بالتعليمات التي ستقدم إلى المجموعة أثناء التمارين الجماعية.



## المحتويات

115	القسم الثالث - الاقتراض
116	الدرس 8. مفاهيم الاقتراض
121	اختبار قصير للدرس 8. مفاهيم الاقتراض
122	التمرين الميداني 8. مفاهيم الاقتراض
127	الدرس 9. أموال مقابل أموال شخص آخر
137	اختبار قصير للدرس 9. أموال مقابل أموال شخص آخر
138	التمرين الميداني 9. أموال مقابل أموال شخص آخر
159	الدرس 10. قدرتك على الحصول على قرض
163	اختبار قصير للدرس 10. تحليل قدرتك على الحصول على قرض
165	التمرين الميداني 10. تحليل قدرتك على الحصول على قرض
174	الدرس 11. مقارنة الخدمات المالية
182	اختبار قصير للدرس 11. مقارنة الخدمات المالية
183	التمرين الميداني 11. مقارنة الخدمات المالية
188	المواد المرجعية
193	إجابات الاختبار القصير

## الجدول

125	جدول التمرين الميداني 8.1: شروط الإقراض
129	جدول الدرس 9.1: جدول سداد قرض بسعر فائدة ثابت
130	جدول الدرس 9.2: جدول سداد قرض ذي رصيد متناقص
131	جدول الدرس 9.3: جدول السداد لقرض ذي فترة سماح
133	جدول الدرس 9.4: الدخل التجاري ومصروفات العمل الأسبوعية الحالية لميرسي
134	جدول الدرس 9.5: الدخل التجاري ومصروفات العمل الأسبوعية لميرسي بدون اقتراض أموال للحوم
135	جدول الدرس 9.6: الدخل التجاري ومصروفات العمل الأسبوعية لميرسي مع اقتراض أموال للحوم
157	جدول التمرين الميداني 9.1: تكاليف القرض غير المباشر
158	جدول التمرين الميداني 9.2: مزايا وعيوب كفالات المجموعة
161	جدول الدرس 10.1: تقييم يعقوب للقرض
162	جدول الدرس 10.2: تقييم يعقوب لقدرة على الحصول على قرض
169	جدول التمرين الميداني 10.1: ورقة عمل الدخل، والمصروفات، والقروض، والادخار
170	جدول التمرين الميداني 10.2: ورقة عمل الدخل، والمصروفات، والقروض، والادخار، للشهر الأول
178	جدول الدرس 11.1: تقييم مقدمي الخدمات المالية
185	جدول التمرين الميداني 11.1: المقارنة بين مقدمي خدمات القروض

## القسم الثالث – الاقتراض

سيقترض معظم الناس المال في مرحلة ما من حياتهم، فالاقتراض هو طريقة لفعل شيء اليوم بينما لا تملك المال من أجله حاليًا. يمكن أن يساعدك على توسيع نطاق أعمالك. يمكن أن يساعدك الاقتراض في الوصول إلى موارد هامة أثناء حالة الطوارئ. وإذا تم استخدامه بحكمة، فيمكن أن يكون الاقتراض أداة فعالة للغاية لتطوير أنشطة معيشتك. لكنه ينطوي على مخاطر، فقد يؤدي اقتراض الكثير من المال أو اقتراض المال مقابل أشياء غير ضرورية إلى مشاكل مع الديون. سيقدم هذا القسم نظرة عامة على المفاهيم والخطوات الأساسية التي يجب مراعاتها قبل أن تقرر اقتراض المال:

**الدرس 8: مفاهيم الاقتراض.** المفاهيم الأساسية التي ينبغي عليك معرفتها قبل اقتراض المال.

**الدرس 9: أموال مقابل أموال شخص آخر.** تكاليف اقتراض المال.

**الدرس 10: قدرتك على الحصول على قرض.** مبادئ الاقتراض المسؤول وكيفية اتخاذ قرار بشأن الاقتراض من عدمه ومبلغ القرض.

**الدرس 11: مقارنة الخدمات المالية** أنواع مختلفة من الخدمات المالية والمعايير التي ينبغي أن تستخدمها لتقييم مختلف خيارات القروض والمفاهيم الأساسية وراء كيفية تقييم المقرض للقرض.

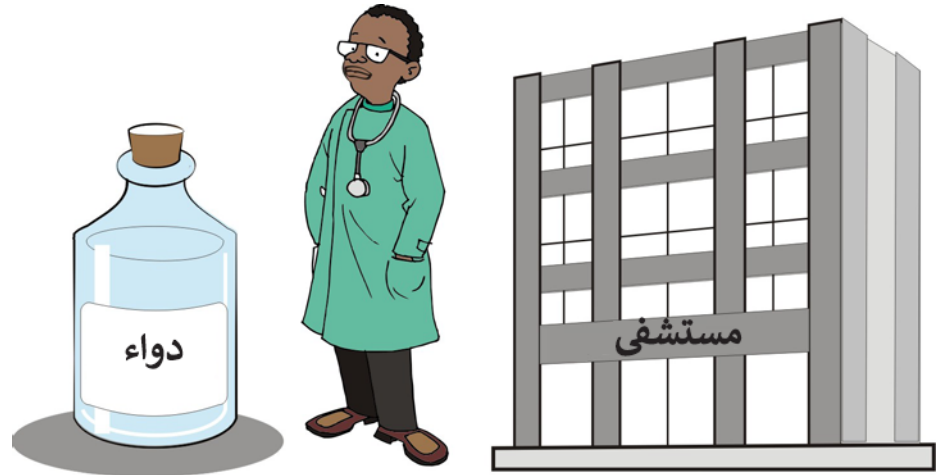
## الدرس 8. مفاهيم الاقتراض

يقترض الناس المال لثلاثة أسباب رئيسية:

1. الاستثمار
2. الاستجابة لحالة طارئة غير متوقعة
3. الاستهلاك



**الاستثمار:** يقترض الكثير من الناس الأموال من أجل الاستثمار في أنشطتهم المدرة للدخل أو حتى للاستثمار في أنشطة شخص آخر مدرة للدخل. يمكن أن يوفر لك القرض الموارد اللازمة للاستجابة لفرصة أعمال واعدة. ويمكن أن يحقق الاستثمار الجيد ربحاً يمكن استخدامه لسداد القرض والفائدة. أخذت سارة قرضاً لشراء بذور أفضل لخضراواتها. تتوقع سارة أن تؤدي هذه البذور المحسنة إلى زيادة محصول خضراواتها وبالتالي زيادة ربحها. وبذلك، يمكن لسارة سداد القرض وتكاليفه من خلال أرباحها الزائدة.



**الاستجابة لحالة طارئة غير متوقعة:** عندما تحدث حالة طارئة، فإننا نحتاج إلى المال بسرعة. إذا لم يكن لديك مال مدخر كافٍ، فقد تحتاج إلى اقتراض المال لتغطية هذه المصروفات.



الاستهلاك. يقترض بعض الأشخاص المال لشراء صنف اليوم لا يملكون المال لشراؤه من خلال المدخرات أو من خلال دخلهم. يقترض بعض الأشخاص أكثر خلال موسم الجفاف لتعويض الانخفاض في الدخل خلال تلك الفترة. في بعض الأحيان يكون من المنطقي من الناحية التجارية القيام بهذه المشتريات. يمكن أن يساعدك القرض في شراء شيء أقل تكلفة اليوم وقد يكون أكثر تكلفة لاحقاً، مثل بعض المنتجات بعد الحصاد مباشرةً.

بشكل عام، سوف تحقق قروض الاستثمار دخلاً يمكنك استخدامه لسداد القرض. قروض الاستهلاك والطوارئ لا تحقق دخلاً جديداً ويجب سدادها من مصدر آخر. عند الحصول على أي قرض، من المهم التفكير في كيفية سداد القرض.

لدى زابلون ثلاثة أكياس من الذرة في مخزنه بعد الحصاد. إنه شهر سبتمبر وحين موعد دفع الرسوم المدرسية لأطفاله. يفكر زابلون في بيع الذرة لسداد الرسوم المدرسية. لكن لديه خيار الانضمام إلى مجموعة ادّخار حيث يمكنه الحصول على قرض لسداد الرسوم المدرسية. إذا حصل زابلون على هذا القرض، فيمكنه مواصلة الاحتفاظ بالذرة لشهر آخر، حيث سترتفع قيمة الذرة بنسبة 50% في النهاية، سوف يكسب مالاً إضافياً يكفي لسداد القرض والفائدة ويتبقى معه بعض المال.<sup>9</sup>

« ماذا ينبغي على زابلون فعله؟ هل ينبغي عليه استخدام القرض لسداد الرسوم المدرسية لأطفاله؟ لِمَ أو لِمَ لا؟ »

**الإجابة:** ينبغي على زابلون الحصول على القرض، وهو لديه خطة جيدة لسداد القرض. في الحقيقة، الحصول على القرض سوف يسمح لزابلون بزيادة المبلغ الذي سيحصل عليه من بيع الذرة. على الرغم من أن القرض لأغراض استهلاكية (رسوم مدرسية)، فبالحصول على القرض، سيتمكن زابلون من زيادة قيمة استثماره.

## مصطلحات الاقتراض الأساسية

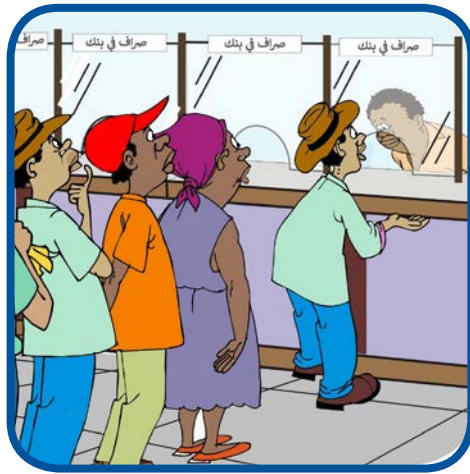
هناك العديد من المصطلحات الأساسية المتعلقة باقتراض الأموال. سيوفر لك هذا القسم مزيداً من المعلومات حول هذه الكلمات والعبارات الرئيسية.

9 قصص من دليل الوكيل الميداني لمجموعات الادخار والإقراض الداخلي 4.1، سبتمبر 2011، هيئة الإغاثة الكاثوليكية، صفحة 68.

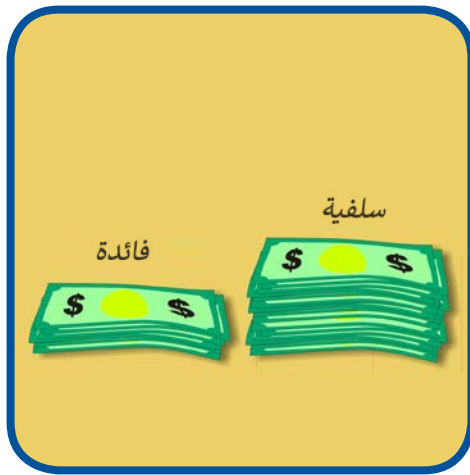




**القرض** هو الشيء الذي تقترضه للاستخدام المؤقت بموجب وعد بالسداد خلال إطار زمني محدد. يمكن أن يكون في صورة نقود أو سلع. يقترض المزارعون السلع مثل البذور والأسمدة والأشياء الأخرى. إذا اقترض شخص نقوداً، فعادة ما يتم سداد هذا القرض نقداً. وفي حال اقتراض بذور، فيمكن ردها بذوراً أو نقوداً أو شيئاً بنفس القيمة. أصل القرض هو المبلغ الأصلي للقرض، ولا يتضمن الفائدة.



**المُقترض** هو الشخص أو المؤسسة التي تمنح القرض. **المقترض** هو الشخص أو المؤسسة التي تتلقى القرض. عندما يمنح المقرض المال أو الأشياء الأخرى للمقترض فهذا يسمى **صرف القرض**.



وتعتبر الفائدة هي **تكلفة** الاقتراض. اقتترض يعقوب 10,000 بفائدة 5% كل شهر. عليه أن يدفع 500 كل شهر كفائدة تتمثل في تكلفة القرض. أصل **القرض القائم** هو مبلغ أو باقي القرض مستحق الدفع. إذا سدد يعقوب مبلغ 4,000 من القرض البالغ 10,000 (دون رسوم الفائدة)، فيكون أصل القرض القائم هو 6,000. يتعين سداد القروض خلال فترة محددة تسمى، **فترة أو مدة القرض**.



يونية							مايو						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
					1	2			1	2	3	4	5
3	4	5	6	7	8	9	6	7	8	9	10	11	12
10	11	12	13	14	15	16	13	14	15	16	17	18	19
17	18	19	20	21	22	23	20	21	22	23	24	25	26
24	25	26	27	28	29	30	27	28	29	30	31		
						31							

يوليو						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

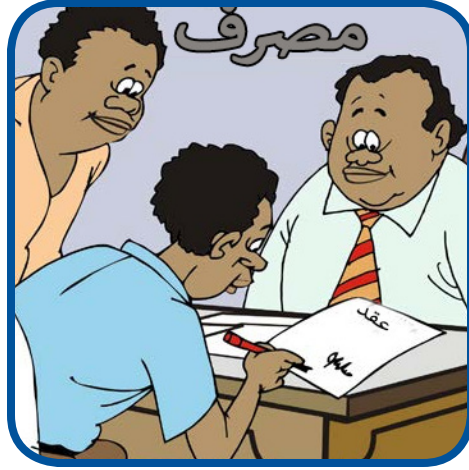
وتعتبر الفائدة هي **تكلفة** الاقتراض. اقتترض يعقوب 10,000 بفائدة 5% كل شهر. عليه أن يدفع 500 كل شهر كفائدة تتمثل في تكلفة القرض. أصل القرض القائم هو مبلغ أو باقي القرض مستحق الدفع. إذا سدد يعقوب مبلغ 4,000 من القرض البالغ 10,000 (دون رسوم الفائدة)، فيكون أصل القرض القائم هو 6,000. يتعين سداد القروض خلال مدة زمنية محددة، تسمى **مدة أو فترة القرض**.



عندما يقدم مقرض قرضًا لشخص ما أو مجموعة أو مشروع تجاري، فإن المقرض يتحمل خطورة. يريد المقرض أن يتأكد أن المقرض سوف يسدد القرض. الضمان هو أحد أشكال الحماية أو الكفالة التي يقدمها المقرض إلى المقرض. إذا لم يسدد المقرض القرض، فسيأخذ المقرض الضمان سدادًا للقرض.

تطلب العديد من المؤسسات المالية الرسمية من المقرض تقديم دليل على ملكية الضمان، مثل سند ملكية قطعة أرض. إيصال المستودع هو نوع آخر من أنواع الضمان. إيصال المستودع هو شهادة توضح أن لديك سلعة معينة بجودة وكمية محددة مخزنة في مكان محدد.

يستخدم بعض المقرضين المدخرات كضمان. تسمح العديد من مجموعات الادخار للأعضاء باقتراض ما يصل إلى مضاعف محدد لإجمالي مدخراتهم. على سبيل المثال، في مجموعة ادخار سارة، يمكن للأعضاء اقتراض ما يصل إلى ثلاثة أضعاف مدخراتهم المتراكمة. حيث يمكن لسارة اقتراض 30,000 بحد أقصى مقابل مدخرات بقيمة 10,000. إذا لم يسدد العضو القرض، فستستخدم المجموعة المدخرات لسداد جزء من القرض. المصارف التي تستخدم المدخرات كضمان ستجمد وصولك إلى المدخرات حتى يتم سداد القرض. إذا حصلت على قرض بضمان، فيجب أن تكون قيمة الضمان مماثلة لقيمة القرض. على سبيل المثال، يحتاج يعقوب إلى قرض بمبلغ 50,000. طلب المقرض من يعقوب تقديم ضمان مقابل هذا القرض. يجب أن يكون الضمان الذي يقدمه يعقوب مساويًا لمبلغ القرض تقريبًا، أي ما يقرب من 50,000.



**الكفالة** هي أحد أشكال الضمان. تتمثل الكفالة في قيام شخص واحد بالتعهد بسداد قرض شخص آخر، إذا لم يقم المقترض بسداد القرض. فعندما يقوم شخص **بالاشتراك في التوقيع** على قرض لشخص آخر، فإنه بذلك يضمن سداد المقترض للقرض. ويكون الموقع المشارك مسؤولاً بنفس القدر عن سداد القرض ودفع الفائدة مثل المقترض. يجب على الموقع المشارك سداد القرض إذا لم يقم المقترض بسداده.



يحدث **التعثر** عن السداد عندما لا يسدد المقترض القرض. إذا لم يسدد الموقع المشارك القرض، فقد يؤدي ذلك إلى الحد من قدرة الموقع المشارك على الحصول على قرض لنفسه في المستقبل. وتطلب المؤسسات المالية الرسمية ضامناً عندما يكون المقترض جديداً وليس له سابقة تعامل مع المصرف. كما تطلب ضامناً إذا لم يكن للمقترض ضمانات.



تعتبر **قروض المجموعة** شكلاً من أشكال الكفالة للمقرض. في قرض المجموعة، تضمن المجموعة قروض جميع أعضاء المجموعة الآخرين، بل إنها تشترك بالفعل في التوقيع على قروض كل عضو في المجموعة. إذا لم يقم أحد أعضاء المجموعة بالسداد، يكون أعضاء المجموعة الآخرون مسؤولين عن سداد القرض.

على سبيل المثال، اقترض محمد، جار يعقوب، 50,000 ليتم سدادها خلال 5 أشهر من مؤسسة محلية للتمويل متناهي الصغر. تطلب المؤسسة ضامناً للقرض. وافق يعقوب على مساعدة صديقه والمشاركة في التوقيع كضامن. بالتوقيع على الكفالة، يتعهد يعقوب بسداد قرض محمد في حال تعذر عليه السداد.

قبل المشاركة في التوقيع على القرض، اسأل نفسك، "إذا كنت أملك المال، فهل كنت سأمنح هذا الشخص قرضاً؟"

تعد الكفالة أو المشاركة في التوقيع على قرض شخص آخر أمراً بنطوي على خطورة كبيرة نظراً لأنك تعرض أموالك وأصولك للخطر. لا تضمن القروض إلا إذا كنت تعرف الشخص جيداً وتكون واثقاً من أن المقترض يمكنه سداد القرض وسوف يسدده.

## اختبار قصير للدرس 8. مفاهيم الاقتراض

1. الضمان هو (ضع علامة على كل ما ينطبق)  
أ. ما تشترطه بالمال الذي حصلت عليه من القرض.  
ب. أصل يقدمه المقرض للمقرض لاستخدامه في حال عدم سداد القرض.  
ج. كفالة شخص آخر لسداد القرض في حال تعذر على المقرض السداد.  
د. إيصال المستودع.
2. صواب أم خطأ  
سرف القرض هو الوقت الذي يتعين على المقرض استخدام القرض فيه.  
أ. صح  
ب. خطأ
3. صل المصطلحات بالتعريفات الصحيحة:

أ. رسوم استخدام أموال القرض.	_____	1. الأصل
ب. شكل من أشكال الضمان عندما يتعهد شخص بسداد قرض شخص آخر.	_____	2. الفائدة
ج. المبلغ المقرض.	_____	3. التعثر
د. عندما لا يسدد المقرض قرضه.	_____	4. الكفالة

توجد الإجابات على الغلاف الخلفي الداخلي للكتيب.

## التمرين الميداني 8. مفاهيم الاقتراض

### الغاية

بعد انتهاء هذه الوحدة، سوف يكون المتدربون قادرين على:

- بيان مسؤوليات الاقتراض.
- ذكر المصطلحات الائتمانية وكافة أجزاء القرض.
- شرح مختلف أنواع تكاليف الحصول على قرض (بالإضافة إلى أصل القرض والفائدة).

### الأدوات اللازمة

اختيارية	قياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>• بطاقات مغلفة بحجم A4 أو بحجم ورق خطاب بها صور للاحتياجات والرغبات. الصور المقترحة (حسب الموجود في الصفات 118 و 119 و 120 - واحدة لكل صفحة، مع وجود التعريف على الصفحة الخلفية): (أ) القرض/أصل القرض و(ب) المقرض/المقترض و(ج) الفائدة و(د) فترة أو مدة القرض و(هـ) الضمان و(و) الكفالة/الموقع المشارك و(ز) تعثر القرض و(ح) قرض مجموعة و(ط) صرف القرض و(ي) سداد القرض و(ك) فترة السماح.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• لوح ورقي قلاب أو قصاصات كبيرة من الورق.</li><li>• أقلام سبورة عريضة.</li><li>• شريط لاصق أو حبل مجدول أو خيط.</li><li>• بطاقات ملاحظات بحجم A4 أو قطع ورق بحجم مماثل.</li></ul>

### النتائج المتوقعة

- يمكن لعضو المجموعة وصف مسؤوليات الاقتراض والمصطلحات الائتمانية وجميع أجزاء القرض.
- يمكن لأعضاء المجموعة بيان التكاليف غير المباشرة المرتبطة بالحصول على القروض.

### الوقت

- 60 دقيقة مقسمة على جلستين (اجتماعين)
- ستكون الجلسة الأولى 40 دقيقة وستركز على طرح مفاهيم الاقتراض.
- ستكون الجلسة الثانية 20 دقيقة وستركز على شرح شروط القرض.

- قم بتجهيز لوح ورقي قلاب به تعريف القرض وأسباب اقتراضنا للمال.

### الإجراء المقترح (40 دقيقة)

**8.1** قسّم المجموعة إلى مجموعات صغيرة مكونة من 3-4. اطلب من كل مجموعة الإجابة عن الأسئلة الأربعة التالية. بعد 5 دقائق من المناقشة، اطلب من المجموعات مشاركة إجاباتها.

- « كم منكم اقترض المال؟
- « ما الذي أعجبك أو لم يعجبك بشأن التجربة؟
- « كيف سددت القرض؟
- « ما الذي ستفعله بشكل مختلف في المرة القادمة التي تقترض فيها المال؟

**8.2** أخير المشاركين: سنقوم بتمرين ربط الكلمات بعضها ببعض. اعرض التمرين بأن تطلب من ثلاثة مشاركين أن يقولوا كل ما يتبادر إلى أذهانهم عندما تقول كلمة شائعة ومألوفة (على سبيل المثال، مدرسة، ماء). عندما تنطق كلمة "ماء"، يجب على المشاركين قول أشياء مثل رطب، مطر، برد، منعش للشرب، يجعل النباتات تنمو، وما إلى ذلك. عندما يفهم الجميع التمرين، قل: دعونا الآن نحاول القيام بنفس الشيء مرة أخرى. قل لي ما الذي يتبادر إلى ذهنك عندما أقول كلمة قرض.

**8.3** اكتب لـ 4 إلى 5 أفكار للمشاركين على ورقة اللوح الورقي القلاب. راجع إجاباتهم ثم اسأل:

- « بناءً على أفكارهم، ما تعريف القرض؟

اسمح لـ 3-4 متطوعين بالإجابة، ثم انشر تعريف القرض.

**القرض:** القرض هو شيء - إما نقود أو عنصر آخر - اقترضه شخص للاستخدام المؤقت ويتعهد بسداده. بعد فترة زمنية محددة، يجب إعادة الأموال أو السلع (مثل البذور) إلى المقرض، عادةً مع الفوائد أو الرسوم التي يتم تحصيلها مقابل استخدام المال.

**8.4** قل: يمكن أن يكون المقرض مصرفاً أو مجموعة أو مؤسسة تمويل متناهي الصغر أو شخصاً. الفائدة هي رسوم يتم دفعها مقابل استخدام الأموال، والتي تكون عادةً نسبة مئوية من أصل القرض. يدفع المقرض هذه الفائدة للمصرف أو المجموعة أو مؤسسة التمويل متناهي الصغر أو الفرد الذي أقرضه المال.

**8.5** ثم اسأل:

- « لماذا تقترض المال؟

دوّن الأمثلة التي يقدمها المشاركون وتأكد من أنهم حددوا الأسباب الرئيسية الثلاثة للاقتراض: الاستثمار، والاستجابة لحالات الطوارئ غير المتوقعة، والاستهلاك. دوّن ذلك على ورقة اللوح الورقي القلاب.

## سبب اقتراضنا المال

1. للاستثمار
2. للاستجابة لحالة طوارئ غير متوقعة
3. للاستهلاك

### 8.6 قل:

« في حالة واحدة فقط من هذه الحالات نجني مالاً لسداد القرض. ما تلك الحالة؟ ولماذا؟ »

ستحقق قروض الاستثمار دخلاً يمكنك استخدامه لسداد القرض. قروض الاستهلاك والطوارئ لا تحقق دخلاً جديداً ويجب سدادها من مصدر آخر.

« بصرف النظر عن الاقتراض، في أي مكان آخر يمكنك الحصول على المال للاستجابة لحدث غير متوقع أو حالة طوارئ غير متوقعة؟ الإجابة: باستخدام المدخرات.

### 8.7 اقرأ القصة التالية للمجموعة واطلب من المجموعة الرد على السؤال في النهاية.

زابلون مزارع في قرية رالانج. إنه شهر سبتمبر وبقي 3 أكياس من الذرة في مخزنه بعد الحصاد. حان الآن موعد دفع الرسوم المدرسية لأطفاله، لذلك يفكر زابلون في بيع أكياس الذرة لدفع الرسوم المدرسية. وقبل أن يبيع الذرة مباشرة، تم تنظيم مجموعة ادخار في رالانج وأصبح زابلون أحد الأعضاء الأوائل. لديه الآن خيار طلب قرض واستخدام هذه الأموال لدفع الرسوم المدرسية لأطفاله. سيسمح له هذا القرض بالاستمرار في تخزين الذرة لمدة شهر، وفي ذلك الوقت سترتفع قيمتها بنسبة 50%. يمكنه بعد ذلك بيع الذرة بهذا السعر المرتفع ويكون لديه ما يكفي لسداد القرض والفائدة ويبقى بعض المال.

اسأل المشاركين:

« ماذا ينبغي على زابلون فعله؟ هل ينبغي عليه استخدام القرض في سداد الرسوم المدرسية لأطفاله أم يبيع الذرة ليدفع الرسوم؟ لم أو لم لا؟ »

بعد أن تأخذ المجموعة بعض الوقت لمناقشة الإجابات والتأكيد على النقاط التالية:

« في حين أن القرض ليس لغرض إنتاجي، إلا أن لدى زابلون خطة لسداد القرض. »  
« إن أخذ القرض يسمح لزابلون بزيادة مقدار ما يكسبه من بيع الذرة عن طريق الانتظار حتى ترتفع الأسعار. إذا باع الذرة الآن، فسوف يخسر أرباحاً أكثر مما سيدفعه كفائدة على قرض. هذا يعني أنه سيخسر المال بالفعل على المدى الطويل. »

## مراجعة التعريفات والمصطلحات (20 دقيقة)

أخبر المشاركين بما يلي: لقد ناقشنا تعريف كلمة "قرض". قبل أن نتحدث أكثر عن الاقتراض، نحتاج إلى فهم بعض المصطلحات الأساسية حول القروض. في هذا النشاط، يجب على كل واحد منكم اختيار بطاقة. تحتوي كل بطاقة على صورة تطابق أحد المصطلحات التي تمت مناقشتها سابقاً.

ضع على الجدار أوراقاً بها مصطلحات مختلفة حول القروض. بعد أن يختار كل مشارك بطاقة، قل:

« لديكم ثلاث دقائق للعثور على التطابق الصحيح لمصطلحكم.

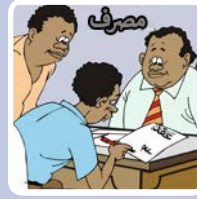
بعد انتهاء الدقائق الثلاث، اطلب من كل مشارك أن يشرح بكلماته الخاصة ما تعنيه المصطلحات. اطلب من المشاركين تقديم مثال على الوقت الذي رأوا فيه شخصاً يتعامل مع أحد هذه المصطلحات. كرر التمرين.

جدول التمرين الميداني 8.1: شروط الإقراض

المصطلحات	التعريف
<p>أصل القرض</p> 	<p>أصل القرض هو المبلغ الأصلي للقرض.</p>
<p>الفائدة</p> 	<p>الفائدة هي مبلغ من المال يدفعه المقترض للمقرض مقابل استخدام القرض. وهو مبلغ يُسدد بالإضافة إلى مبلغ القرض الأساسي (أصل القرض).</p> <p>الضمان هو عنصر ذو قيمة يتعهد به المقترض للمقرض في حال لم</p>
<p>الضمان</p> 	<p>يتمكن المقترض من السداد (قد يكون أرضاً أو مدخرات أو ما إلى ذلك).</p>



### الكفالة/الموقع المشارك



الكفيل أو الموقع المشارك هو الشخص الذي سيسدّد القرض في حال تعثر المقرض. قد يُطلب من هذا الشخص المشاركة في التوقيع على اتفاقية القرض مع المقرض.

### فترة قرض

يوليو						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

يونية						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

مايو						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

مدة القرض هي الفترة الزمنية التي يتعين فيها على المقرض استخدام القرض وسداده.

### تعثر القرض



تعثر القرض يحدث عندما لا يسدّد المقرض القرض.

### صرف قرض



صرف القرض يكون عندما يعطي المقرض القرض للمقرض.

### سداد مدفوعات القروض



سداد القرض يكون عندما يسدّد المقرض من قرضه.

### مهلة السماح

يونية						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

فترة السماح هي فترة زمنية إضافية يمنحها المقرض للمقرض بين الوقت الذي يتلقى فيه المقرض قرضاً وعندما يتعين على المقرض البدء في سداد مدفوعات القرض.

## الدرس 9. أموالي مقابل أموال شخص آخر

### تكاليف القروض

الاقتراض له تكلفة. ينبغي عليك، قبل الحصول على قرض، أن تفكر في هذه التكاليف وكيف أنها ستؤثر على أرباحك. هناك ثلاث تكاليف أساسية مرتبطة بالقروض: الرسوم والفوائد والتكاليف غير المباشرة.

يتم **تحصيل الرسوم** من قبل المؤسسات المالية لأنشطة مختلفة. يمكن أن تشمل هذه الأنشطة طلب القرض، والسداد المبكر للقرض، وتحويل الأموال من حساب التوفير إلى حساب القرض، وسداد المدفوعات المتأخرة، وغيرها.

**الفائدة** هي الرسوم التي تدفعها للمقرض مقابل استخدام المال. يتم احتسابها كنسبة مئوية من مبلغ القرض ويمكن تطبيقها على أي فترة زمنية: يوم أو أسبوع أو شهر أو سنة أو خلال فترة القرض الإجمالية. من المهم جدًا معرفة الفترة الزمنية لحساب الفائدة (يوميًا، شهريًا، إلخ) وحساب التكلفة الإجمالية للفائدة قبل اتخاذ قرار الحصول على القرض. قد يخبرك بعض المقرضين بالرسوم فقط المطبقة لديهم على استخدام القرض، بدلاً من استخدام سعر فائدة.

حصل يعقوب على قرض بمبلغ 50,000 مع فترة قرض مدتها أربعة أشهر. إجمالي دفعة الفائدة التي سيدفعها يعقوب على هذا القرض هي 10,000. يمكن للمقرض أن يخبر يعقوب برسوم الفائدة الإجمالية هذه بعدة طرق مختلفة. ستكون الرسوم هي نفسها إذا أخبر المقرض يعقوب أن رسوم القرض البالغ 50,000 هي 5% شهريًا أو 60% سنويًا خلال فترة القرض الممتدة لأربعة أشهر (بإجمالي 20%).

**لا يتم تحميل التكاليف غير المباشرة مباشرة** من قبل المقرض على المقرض. لكن لا يزال يتعين على المقرض دفعها للوصول إلى القرض وإدارته. ويمكن أن تشمل هذه التكاليف تكاليف الانتقالات من وإلى المقرض لاستلام القرض وتسديد أقساط القرض. إذا كان المقرض بعيدًا، فقد تحتاج إلى الابتعاد بعض الوقت عن العمل أو عن بيع السلع الخاصة بك. إذا كان القرض هو قرض مجموعة، فإن الوقت المستغرق في اجتماعات القروض يعتبر تكلفة، وكذلك المبلغ الذي يتعين عليك سداؤه في حالة تخلف عضو آخر عن السداد.



## الفائدة: سعر ثابت مقابل معدل رصيد متناقص

قد يكون سعر الفائدة ثابتاً أو متناقصاً. يكون لقرض سعر الفائدة الثابت مبلغ فائدة ثابت طوال مدة القرض دون الأخذ في الاعتبار أن المدفوعات الدورية تقلل من المبلغ المقرض. افترض يعقوب 50,000 بمعدل شهري ثابت 5%، تسدد الدفعات على أقساط شهرية متساوية على مدى 10 أشهر.

سؤال: كم سيدفع يعقوب كل شهر؟

لحساب هذا المبلغ، نُقسّم إجمالي مبلغ القرض على عدد الدفعات المستحقة.

$$\begin{aligned} \text{دفعة قسط أصل القرض} &= \frac{\text{إجمالي مبلغ القرض عدد}}{\text{الدفعات المستحقة}} \\ &= 5,000 \frac{50,000}{10 \text{ أشهر}} \end{aligned} \quad \text{الإجابة:}$$

سيدفع يعقوب 5,000 شهرياً كدفعة من أصل القرض لمدة 10 أشهر.

السؤال: ما مقدار الفائدة التي سيدفعها يعقوب على القرض؟

لحساب هذا المبلغ، نضرب إجمالي مبلغ القرض في سعر الفائدة للحصول على دفعة الفائدة الشهرية.

إجمالي مبلغ القرض × سعر الفائدة = دفعة الفائدة

في هذه الحال،  $50,000 \times 5\%$  فائدة شهرية = 2,500 فائدة شهرياً.

لحساب إجمالي الفائدة الواجب دفعها، اجمع الدفعات البالغ قيمة كل منها 2,500 شهرياً لمدة

10 أشهر:  $25,000 = 10 \times 2,500$ .

الإجابة: في نهاية الأشهر العشرة، سيكون يعقوب قد دفع 25,000 فائدة على قرضه.

**جدول الدرس 9.1: يُظهر جدول السداد لقرض بسعر فائدة ثابت جدول السداد لقرض يعقوب ذي الفائدة الثابتة البالغ 50,000 بسعر فائدة 5% شهريًا. يُظهر جدول السداد موعد استحقاق دفعات الفائدة وأصل القرض والمبلغ الواجب دفعه في كل دفعة.**

**جدول الدرس 9.1: جدول سداد قرض بسعر فائدة ثابت**

الشهر	حصة الفائدة من الدفعة	حصة أصل القرض من الدفعة	إجمالي الدفعة	أصل القرض القائم
الصرف	0	0	0	50,000
1	2,500	5,000	7,500	45,000
2	2,500	5,000	7,500	40,000
3	2,500	5,000	7,500	35,000
4	2,500	5,000	7,500	30,000
5	2,500	5,000	7,500	25,000
6	2,500	5,000	7,500	20,000
7	2,500	5,000	7,500	15,000
8	2,500	5,000	7,500	10,000
9	2,500	5,000	7,500	5,000
10	2,500	5,000	7,500	0
إجمالي الدفعات	25,000	50,000	75,000	-

بالنسبة لقرض سعر الفائدة الثابت، يكون مبلغ أصل القرض ومبلغ دفعة الفائدة ثابتًا مع كل دفعة قرض. في نهاية فترة الأشهر العشرة، يكون يعقوب قد دفع ما مجموعه 25,000 فائدة على قرضه.

لاحظ أن يعقوب يدفع نفس دفعات الفائدة البالغة 2,500 كل فترة.

في قرض الرصيد المتناقص، ينخفض مبلغ الفائدة الواجب دفعه كلما تم دفع جزء من أصل القرض (ينخفض أصل القرض المتبقي مع كل دفعة). لذلك، تتم إعادة حساب مبلغ الفائدة كل شهر بناءً على أصل القرض المستحق بعد دفعة الشهر السابق. يدفع المقرض فائدة عامة على قرض الرصيد المتناقص أقل مما يدفعه على قرض سعر الفائدة الثابت. ومع ذلك؛ يعد حساب قروض الرصيد المتناقص أكثر تعقيداً لأن مبلغ الفائدة الذي يجب دفعه يتغير كل شهر، وكذلك إجمالي دفعة القرض. قد تفضل قرض الرصيد المتناقص لأنك تدفع فائدة أقل على القرض، إلا أنه قد لا يكون متاحاً دائماً.

يقترض يعقوب 50,000 في وقت لاحق من العام. يعتمد القرض هذه المرة على حساب الرصيد المتناقص. يبلغ سعر الفائدة الشهرية على القرض 5%، مع أقساط متساوية من أصل القرض تبلغ 5,000 شهرياً على مدى فترة القرض البالغة 10 أشهر.

#### جدول الدرس 9.2: جدول سداد قرض ذي رصيد متناقص

الشهر	دفعة الفائدة	دفعة أصل القرض	إجمالي الدفعة	أصل القرض القائم
الصرف	0	0		50,000
1	2,500	5,000	7,500	45,000
2	2,250	5,000	7,250	40,000
3	2,000	5,000	7,000	35,000
4	1,750	5,000	6,750	30,000
5	1,500	5,000	6,500	25,000
6	1,250	5,000	6,250	20,000
7	1,000	5,000	6,000	15,000
8	750	5,000	5,750	10,000
9	500	5,000	5,500	5,000
10	250	5,000	5,250	0
إجمالي الدفعات	13,750	50,000	63,750	-

لاحظ كيف تتناقص دفعة الفائدة كل شهر عندما يسدد يعقوب قرضه.

في نهاية الأشهر العشرة، سيكون يعقوب قد دفع 13,750 فائدة على قرضه. هذا المبلغ أقل بمقدار 11,250 من مبلغ 25,000 الذي دفعه على قرض 50,000 الذي استخدم حساب سعر الفائدة الثابت.

إذا قام يعقوب بسداد دفعة متأخرة أو لم يسدد إحدى الدفعات في أي من السيناريوهين، فقد يتكبد رسوم سداد متأخر أو رسوم تخلف عن السداد. يمكن احتساب فائدة على تلك الرسوم.

لاحظ كيف تنخفض دفعة الفائدة الشهرية كل شهر مع انخفاض مبلغ أصل القرض القائم.

يتم سداد أصل القرض وفقاً للشروط المتفق عليها بين المقرض والمقرض قبل صرف القرض.

- **أقساط متساوية:** دفعة القسط المتساوي هو أن يُسدد المبلغ المقرض على أقساط دورية متساوية المبلغ. ويمكن أن تكون فترة التقسيط أي مدة زمنية. في المثال السابق، كان لدى يعقوب قسط شهري من أصل القرض يبلغ 5,000 شهرياً لمدة 10 أشهر.
- **دفعة كبيرة نهائية:** الدفعة الكبيرة النهائية هي التي يُسدد فيها المبلغ المقرض دفعة واحدة في نهاية مدة القرض. في هذا النوع من ترتيبات القرض، من المرجح أن يستمر المقرض في سداد دفعات فائدة دورية.
- **فترة السماح:** فترة السماح هي الفترة التي تكون بين وقت صرف القرض والوقت الذي يجب فيه على المقرض البدء في سداد القرض. في بعض الأحيان، يمنح المقرض المقرض فترة زمنية محددة قبل أن يبدأ المقرض في سداد أصل القرض. يمكن أن تكون فترة السماح مفيدة للقروض الزراعية أو قروض الأعمال التجارية الأخرى لأن المزارع يحتاج إلى أموال للزراعة. ومن المحتمل ألا يبدأ في كسب دخل يمكنه من سداد القرض إلا بعد بيع محاصيله عقب الحصاد. في معظم الحالات، يجب دفع الفائدة خلال فترة السماح. على سبيل المثال، إذا حصل يعقوب على قرض بفترة سماح مدتها شهرين، فإن أصل القرض ودفعات الفائدة ستكون على النحو المبين في **جدول الدرس 9.3: جدول السداد لقرض ذي فترة سماح.**

لاحظ أنه في جدول الدرس 9.3 لا توجد دفعة أصل القرض في الشهرين الأول والثاني.

**جدول الدرس 9.3:** جدول السداد لقرض ذي فترة سماح

الشهر	دفعة الفائدة	دفعة أصل القرض	إجمالي الدفعة	أصل القرض القائم
الصرف	0	0		50,000
1	2,500	0	2,500	50,000
2	2,500	0	2,500	50,000
3	2,500	6,250	8,750	43,750
4	2,500	6,250	8,750	37,500
5	2,500	6,250	8,750	31,250
6	2,500	6,250	8,750	25,000
7	2,500	6,250	8,750	18,750
8	2,500	6,250	8,750	12,500
9	2,500	6,250	8,750	6,250
10	2,500	6,250	8,750	0
إجمالي الدفعات	25,000	50,000	75,000	

يمكن أن يكون الحصول على قرض راحة لتوسيع نطاق أعمالك وكسب المزيد من الدخل. لكنه يشكل أيضًا مخاطرة. من المهم، قبل الحصول على قرض، تقييم المزايا مقارنة بالتكاليف والمخاطر المرتبطة بأخذ القرض.

بشكل عام، يساعد **القرض الجيد** المقرض على الاستثمار في أعمال تجارية، والاستجابة لحالة طوارئ عائلية، وتحسين ظروفه المعيشية في وقت أسرع مما لو يكن القرض موجودًا. إنه شيء يمكن للمقرض سداده.

يكلف **القرض الرديء** أموالاً أكثر مما سيكسبه المقرض من الاستثمار في الأعمال التجارية؛ وذلك بأن يجبر المقرض على التعمق أكثر في الديون، أو يكون من الصعب على المقرض سداده.

حتى إذا كنت ستكسب أكثر من تكاليف القرض على الاستثمار، فإذا تم صرف القرض في وقت مبكر جدًا قبل أن تحتاج إلى الأموال، فيمكنك استخدام المال في مشتريات أخرى. وإذا تم صرف القرض بعد فوات الأوان، فقد لا تحتاج إلى المال بعد الآن لأن فرصة الاستثمار قد فاتت.



على سبيل المثال، يريد ديفيد قرضًا لشراء مواد لصنع أعمال يدوية سيتم بيعها لمهرجان الشتاء. سوف يستخدم ديفيد المال الذي حصل عليه من القرض لشراء المواد التي يحتاج إليها لصنع الأعمال اليدوية. وافقت مؤسسة التمويل متناهي الصغر المحلية على منح ديفيد القرض، ومع ذلك، فلن تكون قادرة على صرف الأموال إلا قبل يومين من مهرجان الشتاء. في ذلك الوقت المتأخر، لن يكون ديفيد قادرًا على صنع الأعمال اليدوية وبيعها قبل المهرجان. وبعد المهرجان، يكون الطلب ضئيلاً على الأعمال اليدوية. في هذا المثال، من الأفضل أن لا يأخذ ديفيد القرض.



وكمثال ثانٍ، تبيع ميرسي، ابنة عم سارة، لحم الماعز في السوق. وكل صباح، تشتري ميرسي اللحوم من التاجر توم لبيعها خلال اليوم. يسمح التاجر توم لميرسي بشراء اللحم بالأجل بحيث يتعين عليها سداد ثمنها في نهاية اليوم بسعر فائدة يبلغ 5%. إذا لم تسدد للتاجر توم في نهاية اليوم، فيجب عليها أن تدفع فائدة إضافية قدرها 5% في اليوم التالي. عادة ما تشتري ميرسي اللحوم مقابل 5,000 وتتبعها مقابل 5,750. وتتبع في السوق على مدار 5 أيام أسبوعيًا. في العام الماضي، انضمت ميرسي إلى مجموعة ادخار مع سيدات أخريات في السوق. سوف تجري المجموعة عملية التقسيم والتوزيع الخاصة بها قريبًا، وتحاول ميرسي اتخاذ قرار بشأن ما يجب فعله بأموالها. لقد ادخرت 15,000 خلال العام الماضي من خلال ادخار 250 كل أسبوع. وتخطط لاستخدام مدخراتها لبدء تربية الدجاج. اقترحت إحدى العضوات الأخريات في مجموعتها الادخارية أن تستخدم ميرسي المدخرات لشراء لحم الماعز نقدًا بدلاً من الشراء بالأجل، وذلك لتوفير المزيد من المال.






« ما الذي يجب على ميرسي فعله؟ »

باستخدام المهارات التي تعلمتها في دورات التثقيف المالي السابقة، درست ميرسي دخلها التجاري ومصروفاتها الحالية.



جدول الدرس 9.4: الدخل التجاري ومصروفات العمل الأسبوعية الحالية لميرسي

الإجمالي	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	
الدخل						
28,750	5,750	5,750	5,750	5,750	5,750	مبيعات لحم الماعز 
المصروفات						
25,000	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000	قرض لحم الماعز 
1,250	250	250	250	250	250	فائدة القرض 
<b>26,250</b>	<b>5,250</b>	<b>5,250</b>	<b>5,250</b>	<b>5,250</b>	<b>5,250</b>	الإجمالي
<b>2,500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	<b>500</b>	الدخل مطروحاً منه المصروفات

حسبت ميرسي أنها تدفع للتاجر توم 250 كل يوم أو 1,250 كل أسبوع كفائدة.

جدول الدرس 9.5: الدخل التجاري ومصروفات العمل الأسبوعية لميرسي بدون اقتراض أموال للحوم

الإجمالي	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	
الدخل						
28,750	5,750	5,750	5,750	5,750	5,750	مبيعات لحم الماعز 
المصروفات						
25,000	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000	شراء لحم الماعز بالمال الخاص 
<b>25,000</b>	<b>5,000</b>	<b>5,000</b>	<b>5,000</b>	<b>5,000</b>	<b>5,000</b>	الإجمالي
<b>3,750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	<b>750</b>	الدخل مطروحاً منه المصروفات

إذا استخدمت ميرسي 5,000 من حصتها الناتجة عن التقسيم والتوزيع لشراء لحم الماعز صباح يوم الاثنين، بدلاً من شراء اللحم بالأجل، فيمكن أن توفر ميرسي 1,250 إضافية كل أسبوع. ويمكن أن تستخدم ميرسي دخلها من يوم الاثنين لشراء لحم الماعز صباح يوم الثلاثاء.

في الأونة الأخيرة، لم يكن لدى ميرسي ما يكفي من اللحوم لبيعها على مدار اليوم. وباستخدام مهاراتها التسويقية، حسبت أن عملاءها سيشترون 50% أكثر من اللحوم إذا كانت متوفرة. لدى ميرسي ما يكفي من المال لاستثمار 5,000 فقط في أعمالها. ستستخدم ميرسي مدخراتها البالغة 5,000 لشراء اللحوم. وستشتري أيضاً لحومًا بقيمة 2,500 بالأجل.

جدول الدرس 9.6: الدخل التجاري ومصروفات العمل الأسبوعية لميرسي مع اقتراض الأموال للحوم

الإجمالي	الجمعة	الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	
<b>الدخل</b>						
43,125	8,625	8,625	8,625	8,625	8,625	مبيعات لحم الماعز 
<b>المصروفات</b>						
25,000	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000	شراء لحم الماعز بالمال الخاص 
12,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	قرض لحم الماعز 
625	125	125	125	125	125	فائدة القرض 
<b>38,125</b>	<b>7,625</b>	<b>7,625</b>	<b>7,625</b>	<b>7,625</b>	<b>7,625</b>	<b>الإجمالي</b>
<b>5,000</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>1,000</b>	<b>الدخل مطروحاً منه المصروفات</b>

تستطيع ميرسي، من خلال القيام باستثمار إضافي في أعمالها، زيادة مبلغ المال الذي تعود به إلى المنزل. يمكن أن توفر ميرسي بعضاً من فائضها الإضافي (الدخل مطروحاً منه النفقات) وتستثمره لزيادة حجم أعمالها (لشراء المزيد من اللحوم) أو لجعل أعمالها أكثر ربحية (لشراء المزيد من اللحوم بمدخراتها بدلاً من الشراء بالأجل).

كما رأينا، يكون اقتراض المال في بعض الأحيان خياراً جيداً لأنه يتيح لنا الدخول في استثمار لا يمكننا الدخول فيه دون القرض. ويمكن أن يكون الحصول على قرض دون فهم كامل لتأثيره مكلفاً للغاية. من المهم معرفة التكاليف الإجمالية للقرض ومقدار الأموال التي يُتوقع تحقيقها من الاستثمار في أعمالك.

### المربع 3. أسئلة يجب عليك طرحها قبل اقتراض المال

1. ما جدول السداد؟ (على سبيل المثال، أسبوعي، شهري، إلخ)
2. هل هناك فترة سماح؟ إذا لم تكن هناك فترة سماح، فمتى سأبدأ في تحقيق دخل من هذا الاستثمار؟ 3. ما مبلغ سداد أصل القرض؟
4. ما مبلغ سداد الفائدة؟
5. كم سأحتاج للسداد كل مرة (القسط الشهري ومبلغ الفائدة)؟
6. ما إجمالي مبلغ الفائدة الذي يتعين دفعه؟
7. متى سأستلم المال (أو متى سيتم صرف المال)؟
8. هل يتناسب هذا الموعد مع حاجتي إلى المال؟ هل هو مبكر جدًا؟ أو متأخر جدًا؟
9. ما مصادر الدخل أو المدخرات التي سأستخدمها لسداد القرض؟
10. إذا كنت تقترض لشراء أداة أو آلة، فهل ستبقى تلك الأداة أو الآلة بعد انتهاء القرض وتستمر في جني المال؟
11. هل يمكنني احتساب ثمن للسلع التي أشتريها بالقرض، يكون مرتفعًا بما يكفي لسداد القرض وتحقيق ربح لي؟
12. هل أحتاج إلى كفالة القرض بضمان؟ في حال نعم، ماذا؟
13. ما عواقب تخلفي عن السداد؟
14. في حال قرض المجموعة، ما عواقب تخلف عضو المجموعة عن السداد؟
15. ممن سأحصل على القرض؟
16. ما مقدار ما أحتاج إلى اقتراضه؟
17. ما إجمالي تكلفة القرض؟
18. ما إجمالي مبلغ الفائدة الذي يتعين دفعه؟
19. ما إجمالي مبلغ الرسوم؟
20. ما التكاليف الأخرى؟
21. هل هذا أفضل خيار أمامي للاقتراض؟
22. ما الخيارات الأخرى المتاحة أمامي لاقتراض هذا المال؟
23. هل أملك المال لسداد القرض؟

## اختبار قصير للدرس 9. أموالي مقابل أموال شخص آخر

1. أي مما يلي من خصائص "القرض الرديء"؟ اختر كل ما ينطبق.
  - أ. قرض يتعامل مع حالة طارئة.
  - ب. قرض يصعب سداه.
  - ج. قرض بتكاليف أكبر مما سيحققه من الاستثمار في الأعمال التجارية.
  - د. قرض يمكن أن يساعد في تحسين الظروف المعيشية.
2. اطلع على جدول السداد التالي. وحدد كافة الخصائص المختلفة التي تنطبق على القرض.

الشهر	دفعة الفائدة	دفعة أصل القرض	إجمالي الدفعة	أصل القرض القائم
الصرف	0	0		100,000
1	5,000	0	5,000	100,000
2	5,000	0	5,000	100,000
3	5,000	10,000	15,000	90,000
4	5,000	10,000	15,000	80,000
5	5,000	10,000	15,000	70,000
6	5,000	10,000	15,000	60,000
7	5,000	10,000	15,000	50,000
8	5,000	10,000	15,000	40,000
9	5,000	10,000	15,000	30,000
10	5,000	10,000	15,000	20,000
11	5,000	10,000	15,000	10,000
12	5,000	10,000	15,000	0
إجمالي الدفعات	60,000	100,000	75,000	

- أ. دفعات متساوية لقسط فائدة
  - ب. الدفعة الكبيرة النهائية
  - ج. مهلة السماح
  - د. معدل الرصيد المتناقص
  - هـ. قرض بسعر فائدة ثابت
  - و. رسوم
3. أي مما يلي التعريف الصحيح لفترة السماح؟
    - أ. الفترة بين وقت صرف القرض والوقت الذي يجب فيه على المقترض البدء في سداد القرض.
    - ب. الفترة بين وقت صرف القرض والوقت الذي يُتم فيه المقترض سداد القرض.
    - ج. الفترة بين وقت صرف القرض والوقت الذي يُتم فيه المقترض سداد نصف القرض.
- توجد الإجابات على الغلاف الخلفي الداخلي للكتيب.

# التمرين الميداني 9. أموال مقابل أموال شخص آخر

## الغاية

- توضيح تكاليف اقتراض المال.
- التدريب على مقارنة مختلف خيارات القروض في مختلف المواقف.

## الأدوات اللازمة

اختيارية	قياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>• بطاقات مغلقة بحجم A4 أو بحجم ورق خطاب بها صورة هاتف نقال</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• لوح ورقي قلاب أو قصاصات كبيرة من الورق.</li><li>• أقلام سبورة عريضة.</li><li>• شريط لاصق أو حبل مجدول أو خيط لتعليق اللوح الورقي القلاب</li><li>• عملة نقدية ورقية (مخصصة للعب)</li></ul>

## النتائج المتوقعة

- يفهم أعضاء المجموعة فوائد الشراء بالمال الذي ادخروه، بدلاً من المال الذي اقتترضوه.
- مارس أعضاء المجموعة احتساب مختلف التكاليف ومقارنة مختلف خيارات القروض مع مختلف الاحتياجات.

## الوقت

- 120 دقيقة على أربع جلسات كل منها 30 دقيقة.
- سوف تركز الجلسة الأولى التي تبلغ مدتها 30 دقيقة على مقارنة المدخرات مقابل الاقتراض باستخدام مثال مجموعة الادخار مقابل مقرض المال.
- ستركز الجلسة الثانية التي تبلغ مدتها 30 دقيقة على كيفية استخدام الآلة الحاسبة.
- ستركز الجلسة الثالثة التي تبلغ مدتها 30 دقيقة على احتساب مبلغ السداد.
- ستركز الجلسة الرابعة التي تبلغ مدتها 30 دقيقة على مقارنة سعر الفائدة الثابت مقابل قرض الرصيد المتناقص.

## الإعداد

- ارسم الصور على لوح ورقي قلاب أو غيره من الورق.
- قم بإعداد 20 قطعة من أموال اللعب لاستخدامها في اللعبة.

**9.1** ضع اللوح الورقي القلاب الذي به "الادخار مقابل الاقتراض" بحيث يمكن للجميع رؤيته (انظر أدناه). أحضر 20 ورقة لتكون بمثابة 1000 ورقة نقدية لهذا النشاط. ألصق ثماني (8) أوراق نقدية على جانب اللوح الورقي القلاب لمقرض المال. اطلب من شخصين متطوعين التقدم إلى مقدمة الغرفة.

قل: لنعد إلى عائلة المزارع التي وضعناها في الدرس 2. سأحتاج إلى شخصين متطوعين لأداء دور يعقوب وصديقه روبرت، اللذين يحتاجان إلى المال لشراء الدراجة. أيها المتطوعان، سنتفان الأموال بعيدًا عن الصورة أو تضعانها على الصورة اعتمادًا على القصة التي قرأتها عن يعقوب وروبرت. مستعدان؟



**تعليمات للمتطوعين:**


يناير	يدخر يعقوب 2,000	أعط يعقوب 2,000 واطلب منه لصق الأوراق النقدية أسفل صورة مجموعة الادخار.
فبراير	يدخر يعقوب 2,000 أخرى	أعط يعقوب 2,000 واطلب منه أن يضعها أسفل صورة مجموعة الادخار.
مارس	يدخر يعقوب 2,000 أخرى	أعط يعقوب 2,000 واطلب منه لصق الأوراق النقدية أسفل صورة مجموعة الادخار.
أبريل	يدخر يعقوب 2,000 أخرى	أعط يعقوب 2,000 واطلب منه لصق الأوراق النقدية أسفل صورة مجموعة الادخار.
مايو	يدخر يعقوب 2,000 أخرى	أعط يعقوب 2,000 واطلب منه لصق الأوراق النقدية أسفل صورة المصرف.
	يدفع روبرت 2,000 لمقرض المال عن شهر مايو لكن لا يزال مدينًا بمبلغ 2,000 إضافية كفائدة على القرض.	اطلب من روبرت أن يلصق 2,000 إضافية أسفل صورة مقرض المال واسأله عن دفعة الفائدة. عندما يقول إنه ليس لديه المال، فاسأله إذا من أين ينبغي أن يأتي المال.



## 9.2 في النهاية، ينبغي أن يبدو اللوح الورقي القلاب هكذا:

**مقرض المال**

الفائدة



1000

1000

1000

1000

1000

1000


1000

1000

1000

1000

**المصرف أو مجموعة الادخار**



1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

9.3 صفق للمتطوعين واطلب منهما العودة إلى أماكنهما. اسأل:

« ما الفرق بين مبلغ 10,000 لدى المصرف و10,000 لدى مقرض المال؟ »

**الإجابة:** الأموال الموجودة في جانب المصرف تخص يعقوب، بينما أموال روبرت تخص الآن مقرض المال. لقد دفع روبرت 10,000 مقابل دراجة ثمنها 8,000، في حين أن يعقوب سيدفع فقط تكلفة الدراجة. تم الحصول على الأموال من مقرض المال بسرعة، بينما استغرقت المدخرات وقتًا لتتراكم. كان للأموال المتحصل عليها من مقرض المال تكلفة، في حين أن المدخرات مجانية. يمكن أن يختار يعقوب شراء الدراجة بمدخراته. روبرت لديه الآن دراجة.

اسأل:

« إذا اشترى روبرت ويعقوب دراجتهما لراحتهما الشخصية، فهل توصي بالادخار أو الاقتراض؟ »  
 « إذا كان روبرت ويعقوب قادرين على ربح 200 أسبوعيًا عن طريق تأجير الدراجة للتنقل، فهل تنصح بالادخار أو الاقتراض؟ »

9.4 أخبر المشاركين: سأقرأ عدة عبارات، يُرجى الوقوف إذا كنت توافق على العبارة والبقاء جالسًا إذا كنت لا توافق.

إذا كانت هناك آراء مختلفة بين المجموعة، فاسمح ببعض المناقشة لسماع وجهات نظر الجميع. تذكر أن تتابع الوقت بالرغم من ذلك.

قل:

- إذا كان بمقدورك الحصول على قرض في أي وقت، فينبغي عليك فعل ذلك.
- إن استخدام المال المقترض يعد أكثر تكلفة من استخدام مالك الخاص.
- لا توجد عواقب على عدم سداد أحد أقساط القرض ما دمت تدفع في النهاية.
- يمكن أن يساعدك القرض على الاستثمار في أعمالك
- لا يوجد ما يسمى بالقرض الرديء.
- القروض جزء ضروري من الحياة.
- أنا، أو شخص أعرفه، نسدّد حالياً قرضاً.
- حصلت أو حصل شخص أعرفه على قرض لسداد قرض آخر.

**9.5** اشكر المشاركين وقل: سوف نحسب الآن مختلف تكاليف الحصول على قرض. سوف نبدأ بالفائدة. هل بإمكان أحد أن يشارك مع المجموعة تعريف الفائدة الذي ناقشناه سابقاً؟ اسمح للمجموعة بالعمل معاً للتوصل إلى الإجابة.

**الإجابة:** مبلغ من المال يدفعه المقترض للمقرض مقابل استخدام القرض. تكون هذه الدفعة إضافية على مبلغ القرض الأساسي.

**قل ما يلي:** سوف يخبرك بعض المقرضين بمبلغ مالي محدد يتعين عليك دفعه بالإضافة إلى أصل القرض. بينما سوف يشرح العديد من المقرضين الفائدة كنسبة من أصل القرض، مثل 2% أسبوعياً أو 5% شهرياً.

تريد سارة الحصول على قرض بمبلغ 20,000. سعر الفائدة هو 2% لكل دفعة سداد. ما مقدار الفائدة التي ستدفعها سارة عند السداد؟

« ما المعلومات التي تحتاج إليها سارة لحساب الفائدة التي يتعين عليها دفعها مع كل دفعة سداد؟  
**الإجابة:** أصل القرض وسعر الفائدة.

اسأل المشاركين: احسب هذا المبلغ باستخدام وظيفة الآلة الحاسبة على هاتفك النقال.

### نصيحة تعليمية:

مع كل سؤال، اسأل المجموعة إذا كان أي شخص يعرف الإجابة قبل العمل مع المجموعة على التمرين.

## تعليمات بشأن كيفية استخدام الآلة الحاسبة

**قل:** أفضل طريقة لحساب مبلغ الفائدة هي استخدام الآلة الحاسبة. يمكنك شراء آلة حاسبة من السوق؛ ومع ذلك، فإن معظم الهواتف النقالة بها وظيفة آلة حاسبة أيضاً. عندما تقوم بهذه الحسابات، فقم بإجراء كل عملية حسابية ثلاث مرات للتأكد من صحة إجابتك. أشرك أفراد أسرتك الآخرين، مثل زوجك أو زوجتك أو أطفالك الأكبر سناً. إذا حصلت أنت وهم على نفس الإجابة في كل مرة، فمن المحتمل أن يكون لديك الإجابة الصحيحة.

اطلب من كل شخص حساب هذه الأرقام باتباع هذه التعليمات:

- حساب الفائدة هو  $20,000 \times 2\%$
- على الآلة الحاسبة، فإن  $2\%$  هي نقطة صفر اثنان (02).
- لاستخدام الآلة الحاسبة على الهاتف النقال، اكتب اثنان صفر صفر نقطة صفر اثنان يساوي.
- يُكتب هذا بشكل رمزي كـ  $20,000 \times 02 =$

يختلف كل هاتف نقال قليلاً. انتقل أولاً إلى وضع الآلة الحاسبة بهاتفك النقال. لا تتردد في طلب مساعدة شخص آخر إذا لم تكن قد استخدمتها من قبل - فمن السهل التعلم!

استخدم الرسم البياني إلى اليمين كدليل مرئي للهاتف النقال.

**قل للمشاركين:** ما الإجابة التي تحصل عليها؟

الإجابة: الإجابة الصحيحة هي 400.

اطلب من عدد من الأشخاص مشاركة إجاباتهم.

**9.6 قل:** ماذا إذا كان سعر الفائدة هو  $5\%$ ؟ كم ستدفع سارة مع كل دفعة سداد في حال كان سعر الفائدة  $5\%$  على قرض قدره  $20,000$ ؟

كرر الحساب كما سبق.

حساب الفائدة هو  $20,000 \times 0.5\%$ . الإجابة الصحيحة هي 1,000.

**قل:** ماذا إذا كان سعر الفائدة هو  $10\%$ ؟ كم ستدفع سارة مع كل دفعة سداد في حال كان سعر الفائدة  $10\%$  على قرض قدره  $20,000$ ؟

كرر الحساب كما سبق.

حساب الفائدة هو  $20,000 \times 10\%$ . على الآلة الحاسبة، فإن  $10\%$  هي نقطة واحدة. استخدم آلة حاسبة عادية،  $(20,000 \times 0.1 =)$ . الإجابة الصحيحة هي 2,000.

**قل:** ما سعر الفائدة الذي تفضل الحصول عليه من أسعار الفائدة هذه؟ ولماذا؟

« الإجابة: أسعار الفائدة الأقل هي الأرخص.

« اسأل المشاركين: لماذا من الجيد حساب الفائدة قبل أخذ القرض؟  
الإجابات:

- للتحقق من دقة مبلغ الفائدة الذي يعرضه المقرض.



## نصيحة تعليمية

إذا واجه شخص ما مشكلة في إجراء الحساب، فساعده في حساب الإجابة الصحيحة قبل الانتقال.

- لفهم تكاليف القرض قبل أخذ القرض. هذا الفهم مهم عند اتخاذ قرار الحصول على القرض.
- لمقارنة تكاليف مختلف خيارات القروض.

**9.7** أخبر المشاركين: في العديد من القروض، يتعين عليك سداد دفعة فائدة عن كل فترة. يتم دفع فائدة 2% على قرض "سارة" البالغ 20,000 دولار، وذلك أسبوعياً لمدة أربعة أسابيع. ما مقدار الفائدة التي ستدفعها سارة عندما تسدد قرضها بالكامل في غضون أربعة أسابيع؟

« كم تبلغ دفعة الفائدة التي ستدفعها سارة مع كل دفعة سداد؟  
الإجابة:  $0.02 \times 20,000 = 400$  مع كل دفعة سداد

« ما عدد دفعات سداد قرض سارة؟  
الإجابة: 4 دفعات أسبوعية

« ما مقدار الفائدة التي ستدفعها سارة؟ اطلب من أحد أعضاء المجموعة إجراء الحساب باستخدام الآلة الحاسبة. ثم اشرح للمجموعة كيفية إجراء الحساب.  
الإجابة:  $400$  أسبوعياً  $\times 4$  دفعات أسبوعية =  $1,600$ .

« ما الفرق في إجمالي الفائدة المدفوعة على القرض والبالغة 2% أسبوعياً على مدار أربعة أسابيع والبالغة 8% شهرياً على مدار شهر؟  
الإجابة: 8% فائدة تُدفع شهرياً لشهر واحد.  $0.08 \times 20,000 = 1,600$ .  
دفعة فائدة واحدة قدرها 1,600 تساوي إجمالي دفعة الفائدة البالغة 1,600.  
لا يوجد فرق. كلا القرضين يدفع فائدة قدرها 1,600.

#### المربع 4 نصيحة تعليمية حول استخدام هاتف نقال للحساب

نظرًا لأن معظم الأشخاص يمكنهم الوصول بسهولة إلى الهاتف النقال، فمن الأسهل للجميع إجراء حساب الفائدة باستخدام وظيفة الآلة الحاسبة على الهاتف النقال. إذا فهم بعض المشاركين الضرب، يتم إكمال هذه الحسابات على النحو التالي:

« ماذا إذا كان سعر الفائدة هو 10%؟

لحساب 10% من أي رقم، انقل النقطة العشرية مكانًا واحدًا إلى اليسار، أو احذف صفرًا واحدًا.

« ما نسبة 10% من 1,000؟ الإجابة: 100

وبالمثل، لحساب 1% من أي رقم، انقل العلامة العشرية مكانين اثنين إلى اليسار، أو احذف صفرين اثنين.

« ما نسبة 1% من 20,000؟ 200

« ما نسبة 1% من 35,000؟ 350

« ما نسبة 1% من 150,000؟ 1,500

لحساب مبلغ الفائدة، احسب أولاً 1% من أصل القرض. ثم اضرب هذا الرقم في مبلغ الفائدة.

« ما مقدار فائدة سارة؟ 2%.

لحساب مبلغ الفائدة البالغ 2%، نضرب ما قمنا بحسابه كنسبة 1% من الفائدة في 2.

« ما نسبة 2% من 20,000؟

1% من 20,000 = 200.

400 = 2 × 200.

**9.8** قسّم المجموعة إلى ثلاث مجموعات وأعط كل مجموعة خيارًا للحساب. أخبر المجموعة: لدى سارة عدد قليل من الخيارات للحصول على قرضها وسنساعدتها في تحديد خيار القرض الأفضل. احسب إجمالي دفعة الفائدة لقرضك. تذكر أن تحسب أولاً دفعة الفائدة ثم اجمع المبلغ الإجمالي للفائدة التي يتعين دفعها.

- المجموعة 1: قرض بقيمة 20,000 بسعر فائدة يبلغ 5% تُدفع شهريًا لشهر واحد.
  - المجموعة 2: قرض بقيمة 20,000 بسعر فائدة يبلغ 3% تُدفع كل أسبوعين على مدار أربعة أسابيع.
  - المجموعة 3: قرض بقيمة 20,000 بسعر فائدة يبلغ 8% تُدفع شهريًا لشهر واحد.
- اطلب من المجموعات مشاركة إجاباتهم. يتم حساب الإجابات على النحو التالي:
- 5% فائدة تُدفع شهريًا لشهر واحد.
- $1,000 = 0.05 \times 20,000$ . دفعة فائدة واحدة قدرها 1,000 تساوي إجمالي دفعة الفائدة البالغة 1,000.
  - 3% فائدة تُدفع كل أسبوعين لمدة أربعة أسابيع
  - $600 = 0.03 \times 20,000$ . دفعنا فائدة كل أسبوعين على مدار أربعة أسابيع. إجمالي دفعة الفائدة هو  $1,200 = 600 \times 2$
  - 8% فائدة تُدفع شهريًا لشهر واحد
  - $1,600 = 0.08 \times 20,000$ . دفعة فائدة واحدة قدرها 1,600 تساوي إجمالي دفعة الفائدة البالغة 1,600.

### 9.9 اسأل المجموعة:

- « ما القرض الذي لديه أقل دفعة فائدة؟
- 5% تُدفع شهريًا على مدار شهر واحد، أو
  - 3% تُدفع مرتين على مدار أربعة أسابيع، أو
  - 8% تُدفع شهريًا على مدار شهر واحد؟
- الإجابة: 5% تُدفع شهريًا.
- « ما القرض الذي لديه ثاني أقل دفعة فائدة؟
- الإجابة: 3% تُدفع مرتين على مدار أربعة أسابيع.
- « ما الذي تريد السؤال عنه بشأن أسعار الفائدة عند الحصول على قرض؟
- الإجابة: دورية الدفعات والفترة الزمنية التي تُدفع خلالها الدفعات.
- « ما الذي تتعلمه من هذا الدرس بشأن أسعار الفائدة؟
- الإجابة: قد لا يؤدي أقل سعر فائدة إلى أرخص قرض دائمًا.



**9.10 قل:** يمكن للعديد من المقرضين قول الشيء نفسه بطرق مختلفة، مثل دفع فائدة 8% شهرياً أو 2% أسبوعياً. يمكنهم إخبارك بأشياء على نحو يجعل أحد الخيارات يبدو أفضل، مثل قرض أسبوعي بفائدة بنسبة 2% مقارنة بقرض شهري بفائدة بنسبة 5%. كما رأينا من حساباتنا، فإن قرض الفائدة الشهرية البالغة 5% هو فعلاً الخيار الأرخص.

**9.11 أخبر المشاركين:** سننظر الآن في المبلغ الذي يجب أن تسدده سارة كل أسبوع.

اطلب من مجموعتين من المشاركين لعب دور المقرض وأن تلعب مجموعتان من المشاركين دور سارة (المقترض). امنح كل مقرض 20,000 (من أموال اللعب أو أدوات العد) لإعطائها للمقترض. امنح كل مقترض 2,000 لدفعات الفائدة. إجمالي دفعات الفائدة هو 1,600، لذلك يجب أن يتبقى لدى المقترضين 400 في نهاية التمرين. تأكد من وجود مجموعة متنوعة من 100 و 500 و 1,000 في الأوراق النقدية المخصصة للعب، أو أشياء مختلفة تمثل مبالغ مختلفة.

**قل:** تذكر أن سارة تحصل على قرض بمبلغ 20,000 مع سداد أسبوعي ودفعة فائدة أسبوعية بنسبة 2%. ستقوم سارة بسداد أصل القرض على 4 أقساط متساوية. أيها المقترضان، لا تريدان دفع أي أموال أكثر مما هو مطلوب. أيها المقترضان، تريدان التأكد من قيام سارة بسداد المبلغ المستحق بالكامل. بعد كل خطوة، أكمل تلك الخطوة في جدول سداد القرض على الرسم البياني مع المجموعة.

اقرأ هذه التعليمات: تذهب سارة إلى المقرض لصرف القرض. يجب على المقرضين منح سارة القرض البالغ 20,000. يسمى هذا الأسبوع "أسبوع الصرف"

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة	إجمالي الدفعة	أصل القرض القائم
الصرف				20,000

**قل:** يحسب المقترضان معاً مبلغ السداد الأسبوعي الخاص بك. ادفع إلى المقرض.

**قل:** يحسب المقترضان معاً المبلغ الذي يجب على المقترض أن يسدده لك كل أسبوع.

ملاحظة، يجب على المقرضين إتمام الحساب باستخدام الآلة الحاسبة:

$$20,000 \div 4 = 5,000 \text{ أصل القرض} + 400 \text{ فائدة} = 5,400 \text{ تسدد أسبوعياً.}$$

اسأل المقرضين عما إذا كانوا قد تلقوا المبلغ الصحيح من المقترضين. إذا دفع المقترض أقل من اللازم، فيجب على المقرض أن يطلب المبلغ المستحق. وإذا دفع المقترض أكثر من اللازم، فيجب على المقرض إخبار المقرض بمقدار ما زاد عن اللازم.

#### ملاحظة المدرب

يمكن للمشاركين استخدام الأموال المخصصة للعب لمساعدتهم على حساب مبالغ السداد. ساعد المشاركين على إجراء الحسابات.

أكمل سداد الأسبوع الأول من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
<b>1</b>	5,000	400	5,400	15,000

كرر مع الأسابيع 2-4. اذكر كل أسبوع واحدًا تلو الآخر واطلب من المقترضين منح المقرضين المبلغ المناسب من المال. بعد كل أسبوع، أكمل السطر التالي في جدول السداد. اسأل المقترضين عن المبلغ الإجمالي الذي دفعوه للقرض.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
<b>1</b>	5,000	400	5,400	15,000
<b>2</b>	5,000	400	5,400	10,000
<b>3</b>	5,000	400	5,400	5,000
<b>4</b>	5,000	400	5,400	0

اسأل المقرضين عن المبلغ الذي استلموه وما إذا كانوا قد استلموا المبلغ الصحيح.

اسأل إذا كان لدى أعضاء المجموعة أية أسئلة.

ملاحظة المدرب: ينبغي على المقرضين إتمام الحساب باستخدام الآلة الحاسبة:  
 $1,600 = 4 \times 400$  [فائدة]  
 $20,000 +$  أصل القرض  
 $= 21,600$ .

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
<b>1</b>	5,000	400	5,400	15,000
<b>2</b>	5,000	400	5,400	10,000
<b>3</b>	5,000	400	5,400	5,000
<b>4</b>	5,000	400	5,400	0
إجمالي المدفوع	<b>20,000</b>	<b>1,600</b>	<b>21,600</b>	-

أخبر المشاركين بما يلي: سوف نرى الآن ما يحدث عندما يكون للقرض فترة سماح. تأخذ سارة نفس القرض البالغ 20,000 مع سداد أسبوعي وسعر فائدة ثابت أسبوعي قدره 2%. ومع ذلك، يقدم المقرض هذه المرة لسارة فترة سماح لمدة أسبوعين.

« من بإمكانه تعريف فترة السماح؟

الإجابة: إنها الفترة بين حصول الشخص على قرض والوقت الذي يتعين عليه فيه البدء في سداد القرض.

قل: يطلب معظم المقرضين منك الاستمرار في سداد دفعات الفائدة خلال فترة السماح. سنقوم باللعب مرة أخرى ونمنح سارة فترة سماح هذه المرة.

تذكر أن سارة تحصل على قرض بمبلغ 20,000 مع سداد أسبوعي وفترة سماح لأسبوعين ودفعة فائدة أسبوعية بنسبة 2%. سنقوم سارة بسداد أصل القرض على 4 أقساط متساوية. أيها المقرضان، لا تريدان دفع أي أموال أكثر مما هو مطلوب. أيها المقرضان، تريدان التأكد من قيام سارة بسداد المبلغ المستحق بالكامل. بعد كل خطوة، أكمل تلك الخطوة في جدول سداد القرض على الرسم البياني مع المجموعة.

اقرأ هذه التعليمات: تذهب سارة إلى المقرض لصرف القرض. يجب على المقرضين منح سارة القرض البالغ 20,000. يسمى هذا الأسبوع أسبوع الصرف. أكمل سطر الصرف من جدول سداد القرض مع المجموعة.

« ما إجمالي عدد الأسابيع؟

« كم عدد الأسابيع التي يتعين على سارة سداد القرض خلالها؟

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة	إجمالي الدفعة	أصل القرض القائم
الصرف				20,000

قل: يحسب المقرضان معاً مبلغ السداد الأسبوعي الخاص بك. ادفع إلى المقرض.

قل: يقرر المقرضان معاً المبلغ الذي يجب على المقرض أن يسدده لك كل أسبوع.

اسأل المقرضين عما إذا كانوا قد تلقوا المبلغ الصحيح من المقرضين. إذا دفع المقرض أقل من اللازم، فيجب على المقرض أن يطلب المبلغ المستحق. وإذا دفع المقرض أكثر من اللازم، فينبغي على المقرض إعادة المبلغ الزائد إليه.

ملاحظة المدرب: يمكن للمشاركين استخدام الأموال المخصصة للعب لمساعدتهم على حساب مبلغ السداد. ساعد المشاركين على إجراء الحسابات.

ملاحظة المدرب: يجب على المقرضين إتمام الحساب باستخدام الآلة الحاسبة أو الهاتف النقال:  
 $20,000 \times 0.02 = 400$  فائدة.

أكمل فترة سماح الأسبوع الأول من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000

**9.12** أكمل فترة سماح الأسبوع الثاني من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000

**9.13** أكمل سداد الأسبوع الثالث من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000

**9.14** كرر مع الأسابيع 6-4. اذكر كل أسبوع واحدًا تلو الآخر واطلب من المقترضين منح المقرضين المبلغ المناسب من المال. بعد كل أسبوع، أكمل السطر التالي في جدول السداد.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000
4	5,000	400	5,400	10,000
5	5,000	400	5,400	5,000
6	5,000	400	5,400	0

**9.15** اسأل المقترضين: عن المبلغ الإجمالي الذي دفعوه للقرض. اسأل المقرضين: عن المبلغ الذي تسلموه وما إذا كان المبلغ المستلم صحيحًا.

اسأل أعضاء المجموعة: هل لديكم أية أسئلة؟

ملاحظات للمدرّب: يجب على المقترضين إتمام الحساب باستخدام الآلة الحاسبة أو الهاتف النقال:  
 $2,400 = 6 \times 400$  [فائدة]  
 $20,000 +$   
 $22,400 =$  القرض

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - دفعة الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000
4	5,000	400	5,400	10,000
5	5,000	400	5,400	5,000
6	5,000	400	5,400	0
	<b>20,000</b>	<b>2,400</b>	<b>22,400</b>	إجمالي المدفوع

« ما الفروقات بين قرض بفترة سماح وقرض بدون فترة سماح؟

الإجابة: لديك وقت أكبر لتحقيق دخل من استثمارك قبل أن تبدأ سداد قرضك. كما تدفع فائدة أكبر نظير السماح لك باستخدام مال القرض فترة أطول.

بالنسبة للمزارعين، يمكن أن تكون فترة السماح الأطول مفيدة إذا كنت تستخدم القرض لزراعة المحاصيل لأن الأمر يستغرق بضعة أشهر قبل أن يأتي الحصاد وتتمكن من البدء في جني الدخل من استثمارك. وبالتالي فإن الفائدة الإضافية سوف تزيد من التكلفة الإجمالية للقرض.

## السعر الثابت مقابل الرصيد المتناقص

### 9.16 قل للمشاركين:

« استخدم المثالان الأخيران سعر فائدة يسمى "سعر الفائدة الثابت". هل يستطيع أحد إخباري عن سبب تسميته بسعر الفائدة الثابت؟

الإجابة: يتم دفع نفس مبلغ الفائدة كل فترة، بغض النظر عن رصيد قرضك.

« هل يعرف أحد ما معدل الرصيد المتناقص وكيف يختلف عن سعر الفائدة الثابت؟

الإجابة: ينخفض مبلغ الفائدة المدفوعة مع انخفاض أصل القرض المتبقي المستحق.

**9.17 قل:** دعونا نلقي نظرة مرة أخرى على قرض سارة البالغ 20,000. لديها هذه المرة قرض بفائدة الرصيد المتناقص قدرها 2%، مع فترة سماح لمدة أسبوعين. يتم دفع القرض على أربعة أقساط أسبوعية متساوية بعد فترة السماح. عد إلى مجموعتك وتأكد من التناوب مع المقرض والمقرض.

**قل:** أيها المقرضان، لا تريدان دفع أي أموال أكثر مما هو مطلوب. أيها المقرضان، تريدان التأكد من قيام سارة بسداد المبلغ المستحق بالكامل لكما. بعد كل خطوة، أكمل تلك الخطوة في جدول سداد القرض على الرسم البياني مع المجموعة.

### 9.18 اقرأ هذه التعليمات: تذهب سارة إلى المقرض لصرف القرض. يجب على المقرضين منح سارة

القرض البالغ 20,000. أكمل سطر الصرف من جدول سداد القرض مع المجموعة.

أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	دفعة أصل القرض	الأسبوع
20,000				الصرف

هام

هذا القسم متقدم. أكمله مع المجموعة  
إذا كنت ترى أنهم مستعدون.

**9.19** أكمل فترة سماح الأسبوع الأول من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000

**9.20** أكمل فترة سماح الأسبوع الثاني من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000

**9.21** أكمل سداد الأسبوع الثالث من جدول السداد مع المجموعة. اطلب من أعضاء المجموعة تزويدك بالمعلومات لإكمال كل مربع. وإذا لزم الأمر، فساعد أعضاء المجموعة في إجراء الحساب.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000

**9.22** أكمل الأسبوع الرابع من السداد. قم بتذكير المجموعة أنه بداية من الأسبوع الرابع ينبغي أن يبدأ مبلغ الفائدة المدفوع في التناقص.

« أسأل المجموعة، كيف ستحسبون مبلغ فائدة الأسبوع الرابع باستخدام فائدة الرصيد المتناقص؟

الإجابة: احصل على أصل القرض القائم واحسب الفائدة بناءً عليه.

15,000 (أصل القرض القائم)  $\times$  0.02 (سعر الفائدة) = 300 (فائدة).

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000
4	5,000	300	5,300	10,000

**9.23** كرر مع الأسابيع 5-6. اذكر كل أسبوع واحدًا تلو الآخر واطلب من المقترضين أولاً حساب دفعة الفائدة ومن ثم منح المقرضين المبلغ المناسب من المال. بعد كل أسبوع، أكمل السطر التالي في جدول السداد.

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000
4	5,000	300	5,300	10,000
5	5,000	200	5,200	5,000
6	5,000	100	5,100	0



## 9.24 أسأل المقرضين: عن المبلغ الإجمالي الذي دفعوه للقرض.

أسأل المقرضين: عن المبلغ الذي تسلموه وما إذا كان المبلغ المستلم صحيحًا.

أسأل أعضاء المجموعة: هل لديكم أية أسئلة؟

ملاحظة: ينبغي على المقرضين إتمام الحساب باستخدام الآلة الحاسبة أو الهاتف النقال:  
[فائدة]  $1,800 = 100 + 200 + 300 + 400 + 400 + 400$   
+ [أصل القرض]  $20,000$   
= [التكلفة الإجمالية]  $21,800$

الأسبوع	دفعة أصل القرض	دفعة الفائدة * (مبلغ القرض المصروف * 2% فائدة)	إجمالي الدفعة (دفعة أصل القرض - مبلغ الفائدة)	أصل القرض القائم (الرصيد السابق ناقص دفعة أصل القرض)
الصرف				20,000
1 - فترة السماح	0	400	400	20,000
2 - فترة السماح	0	400	400	20,000
3	5,000	400	5,400	15,000
4	5,000	300	5,300	10,000
5	5,000	200	5,200	5,000
6	5,000	100	5,100	0
إجمالي المدفوع	20,000	1,800	21,800	

## 9.25 أسأل: ما الفروقات بين قرض بسعر فائدة ثابت وقرض بسعر فائدة متناقص؟

الإجابة: بالنسبة لدفعة فائدة الرصيد المتناقص، فإنك تدفع فائدة أقل على قرضك.

قل: تعرض العديد من المصارف ومؤسسات التمويل متناهي الصغر قروضًا بمعدل رصيد متناقص. سيستخدم معظم المقرضين غير الرسميين - مثل مقرضي المال أو مجموعات الادخار - سعر فائدة ثابتًا لأنه يسهل حسابه ويسهل على الجميع فهمه.

9.26 أخبر المشاركين: لقد اطلعنا للتو على عدة طرق مختلفة لحساب الفائدة. وكما ذكرنا سابقًا، سيقوم المقرض بإجراء هذه الحسابات لك. لذا، فمن المهم أن تعرف كيفية إجراء هذه الحسابات للتحقق من حسابات المقرض وفهم التكلفة الإجمالية للقرض. الفائدة هي إحدى تكاليف القرض. دعونا نلقي نظرة على التكاليف الأخرى لقرض سارة البالغ  $20,000$ .

تريد سارة الحصول على قرض بمبلغ 20,000 بسعر فائدة ثابت قدره 2% في الأسبوع. مؤسسة "تقدم قروضاً" للتمويل متناهي الصغر افتتحت للتو فرعاً بالقرب من قرية سارة. وجاء موظف القروض مؤخراً إلى السوق ليبدأ مجموعة. تجتمع المجموعة أسبوعياً. قبل الحصول على القروض، يجب على كل شخص حضور 3 اجتماعات أسبوعية، حيث سيدخرون بعض المال ويتعرفون أكثر على عملية القرض. يجب أن تدخر سارة 20% من أصل القرض الذي تريده قبل أن تقوم مؤسسة التمويل متناهي الصغر بصرف القرض. ستحصل على مدخرات بنسبة 20% بعد أن يسدد كل عضو في المجموعة قروضه. يتم صرف القرض في الأسبوع الأول من دورة القرض ويكون لكل شخص 4 أسابيع لسداد القرض على أقساط متساوية. كل قرض له رسوم تقديم قدرها 500. تُعقد الاجتماعات على بعد حوالي 5 كيلومترات من منزل سارة، وتستهلك رحلة سارة 45 دقيقة سيراً ذهاباً ومثلها إياباً. ويستمر كل اجتماع لمدة ساعة.

**9.27** قبل المتابعة، تأكد من أن المجموعة تفهم جميع المصطلحات المستخدمة في القصة. إذا كان أحد الأشخاص لا يعرف معنى أحد المصطلحات، فاطلب من المجموعة العمل معاً للإجابة عن السؤال. اطلب على وجه التحديد من أعضاء المجموعة مشاركة تعريفاتهم لكل كلمة من الكلمات التي تحتها خط.

أصل القرض: مبلغ القرض.

الأقساط: دفعات دورية للقرض. القسط المتساوي يعني أن كل قسط يكون بنفس المبلغ.

صرف القرض: وقت استلام المقرض للقرض.

يسدد أو السداد: المبلغ الذي يُدفع للمقرض لإعادة أصل القرض.

سعر الفائدة: النسبة المئوية التي يفرضها المقرض على المقرض لاستخدام المال.

أخبر المجموعة أن: عليكم تحديد جميع تكاليف قرض سارة. لذا، ينبغي أن تنقسموا إلى ثلاث مجموعات صغيرة.

- يجب على المجموعة 1 تحديد وتقدير جميع التكاليف المرتبطة بالاجتماعات الأسبوعية.
  - يجب على المجموعة 2 تحديد وحساب جميع التكاليف المالية المرتبطة بالقرض.
  - يجب على المجموعة 3 حساب تكاليف الضمان. متى يكون الضمان معرضاً للخطر؟ ما الذي سيحدث إذا كان لدى سارة ضمان أكثر من المطلوب؟
- اقرأ القصة مرة أخرى واسأل المجموعة:
- اذكروا كافة تكاليف سارة.

**9.28** بعد فصل المجموعات واستلام مهامها، اقرأ القصة مرة أخرى ببطء. امنح المجموعات 5 دقائق ثم ادعُ عضوًا من كل مجموعة لعرض ما وجدوه. اكتب الردود على لوح ورقي قلاب إن أمكن ذلك، يجب أن تبدو الردود على النحو التالي:

**جدول التمرين الميداني 9.1:** تكاليف القرض غير المباشر

التكلفة	العنصر
<ul style="list-style-type: none"> <li>• وقت حضور الاجتماعات.</li> <li>• هل سأفقد دخلاً إذا حضرت الاجتماع لأنني لا أستطيع العمل أو يتعين أن أغلق عمالي لحضور الاجتماع؟</li> <li>• أو يتعين علي أن أدفع لشخص آخر للعمل نيابة عني أثناء فترة تغيبي؟</li> <li>• مدة الاجتماعات ساعة واحدة</li> <li>• السفر إلى ومن الاجتماعات</li> <li>• هل يمكنني السير أم أنه يتعين علي الدفع مقابل وسيلة مواصلات؟ ما الذي سيحدث إذا أمطرت؟</li> <li>• السفر من وإلى الاجتماعات يستغرق 45 دقيقة لكل اتجاه. سيستغرق الأمر من سارة إجمالاً 1.5 ساعة لحضور كل اجتماع.</li> </ul>	اجتماعات أسبوعية
<ul style="list-style-type: none"> <li>• مدخرات تبلغ 20% من القرض (<math>20,000 \times 0.2 = 4,000</math>). لا يمكنني استخدام هذا المال لشيء آخر ما دام مستخدمًا كضمان.</li> <li>• إذا لم يقم أحد أعضاء المجموعة بالسداد، فقد تخسر 4,000 أو أكثر إذا كان المبلغ الذي يتعين سداه من قبل الأعضاء المتبقين أكبر. وإذا قمت بتوفير أكثر من 4,000، فقد تفقد المدخرات الإضافية إذا لم يقم أحد أعضاء المجموعة بالسداد.</li> </ul>	الضمان
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إجمالي الفائدة التي يتعين دفعها هو 1,600 (2% أسبوعيًا لمدة 4 أسابيع)</li> <li>• رسوم الطلب - 500</li> <li>• تكاليف عدم القدرة على استخدام المدخرات في شيء آخر خلال فترة القرض.</li> </ul>	تكاليف القرض

**9.29** أخبر المشاركين: باختصار، هناك تكاليف كثيرة للقرض. فهناك المبالغ التي تدفعها مباشرة لأصل القرض والفائدة والرسوم. وهناك تكاليف تظهر بطرق أخرى وقد تتطلب أموالاً قد لا تدفعها مباشرة للمقرض، مثل وقتك أو الوقت الذي يجب عليك فيه إغلاق عملك أو تكلفة السفر لحضور اجتماع. على الرغم من أن هذه التكاليف الإضافية قد لا تكون جزءًا من الدفع النقدي، فإنها حقيقية ويجب أخذها في الاعتبار عند اختيار المقرض.

« اسأل المجموعة: ما مزايا وعيوب كفالة المجموعة؟ »

قسّم المجموعة إلى قسمين واطلب من مجموعة واحدة تحديد المزايا، بينما تحدد المجموعة الأخرى العيوب. بعد بضع دقائق، اطلب من المجموعات مشاركة إجاباتها والسماح للأعضاء الآخرين في المجموعة بإضافة أي معلومات إضافية.

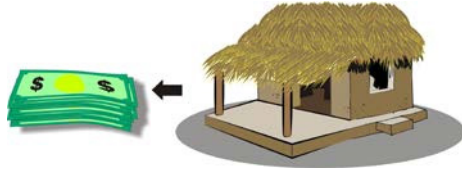
إذا كانت المجموعة متعلمة، فيمكنك إنشاء مخطط كما في "جدول التمرين الميداني 9.2: مزايا وعيوب كفالات المجموعة". تأكد من مناقشة كافة هذه النقاط.

العيوب	المزايا
<ul style="list-style-type: none"> <li>• المسؤولية عن سداد قروض أعضاء المجموعة الآخرين.</li> <li>• يمكن لمؤسسة التمويل متناهي الصغر اتخاذ إجراءات قانونية إذا لم يتم أحد الأعضاء بالسداد مقابل المجموعة بأكملها.</li> <li>• يمكن أن تفقد مدخراتك الإلزامية لتغطية أي عضو في المجموعة لا يسدد قرضه.</li> <li>• يمكن أن تستغرق اجتماعات المجموعة الكثير من الوقت.</li> <li>• قد لا يعرف الأعضاء بعضهم بعضًا دائمًا على نحو جيد.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• إمكانية الحصول على قرض بدون مبلغ كبير من الضمانات أو بضمانات قليلة جدًا، وعادة ما تكون مدخرات.</li> <li>• إمكانية الاجتماع مع موظف القروض في مكان قريب من منزلك.</li> <li>• أسعار فائدة أقل مما هو متاح لدى مقرضي الأموال المحليين الآخرين.</li> </ul>

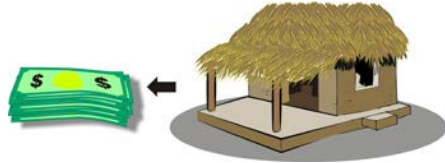
## الدرس 10.

### قدرتك على الحصول على قرض

لتقرر ما إذا كان بإمكانك الحصول على قرض من عدمه، فأنت بحاجة إلى حساب مقدار الدين الذي يمكنك تحمله. تتمثل الخطوة الأولى في التحقق من ميزانيتك للعام بأكمله باستخدام التقويم الموسمي. استخدم التمارين التي تعلمتها في دروس الدخل والمصروفات وإعداد الميزانية للإجابة عن الأسئلة التالية التي ستساعدك في تقييم قدرتك على الحصول على قرض:



**الدخل:** كم تجني من المال في الشهر العادي؟ إذا كان دخلك موسميًا، فما هو متوسط الدخل الذي تجنيه شهريًا؟ هل لديك أفراد آخرون من الأسرة يساهمون في دخل الأسرة؟ في حال نعم، كم يكسبون؟



**المصروفات:** ما مصروفاتك؟ ما مصروفاتك الكبيرة التي تدفع لمرة واحدة (على سبيل المثال، شراء المستلزمات الزراعية والرسوم المدرسية)؟ كم تنفق شهريًا على المصاريف اليومية (طعام، ملابس، إلخ)؟



**المدخرات:** ما أهدافك الادخارية لهذا العام وكم تكلفتها؟ (على سبيل المثال، هل قررت إنشاء صندوق طوارئ أو شراء عدد من المعز)؟



**الفاصل:** اترح مصروفاتك ومدخراتك المخطط لها من دخلك. يمكنك استخدام جزء من هذه الأموال لسداد قروضك.

تتمثل الخطوة التالية في تقييم شروط القرض والتكلفة الإجمالية للقرض من خلال الإجابة عن الأسئلة الواردة في "المربع 3: أسئلة يجب طرحها قبل اقتراض المال" في صفحة 136.

يريد يعقوب الحصول على قرض بقيمة 24,000 لشراء كيس سماد. حيث يتوقع زيادة ناتج محصوله نتيجة استخدام السماد.

ومن خلال الناتج الزائد، يتوقع يعقوب أن يزيد دخله بمقدار 5,000 شهرياً لمدة ثلاثة أشهر بعد الحصاد. سيبدأ موسم الحصاد بعد شهرين.

يُسدّد القرض على مدار 3 أشهر مع سعر فائدة يبلغ 10% شهرياً.

تبلغ مصروفات يعقوب ومدخراته الشهرية 50,000 بينما يبلغ دخله الشهري 60,000. القرض مأخوذ من مدخرات محلية ومجموعة إقراض داخلية في مجتمع يعقوب.

« هل ينبغي على يعقوب الحصول على القرض؟ »

يمكننا العثور على إجابة هذا السؤال باتباع الأسئلة والأجوبة الواردة في الجدولين 10.1 و 10.2.

أولاً، نحتاج إلى الإجابة عن الأسئلة التي يجب طرحها قبل اقتراض المال، والتي تناقش تفاصيل القرض.

ثانياً، نحتاج إلى الإجابة عن الأسئلة التي تساعد يعقوب على مراجعة وضعه وأعماله بناءً على تفاصيل القرض.

أسئلة تُطرح قبل الحصول على قرض	إجابات يعقوب
1. ما جدول السداد؟	شهرياً، أصل القرض + الفائدة
2. هل هناك فترة سماح؟ إذا لم تكن هناك فترة سماح، فمتى سأبدأ في تحقيق دخل من هذا الاستثمار؟	لا بعد الحصاد
3. ما مبلغ سداد أصل القرض؟	24,000 قرض ÷ 3 شهور = 8,000 كل شهر.
4. ما مبلغ سداد الفائدة؟	24,000 قرض × 10% فائدة شهرية = 2,400 كل شهر.
5. كم سأحتاج للسداد كل مرة (القسط الشهري ومبلغ الفائدة)؟	8,000 مبلغ أصل القرض + 2,400 مبلغ الفائدة = 10,400
6. ما إجمالي مبلغ الفائدة الذي يتعين دفعه؟	إجمالي مبلغ الفائدة = 2,400 × 3 أشهر = 7,200
7. متى سأحصل على المال؟	فوراً. تقوم العديد من مجموعات الادخار بصرف المال في نفس اليوم الذي يُطلب فيه.
8. ما مصادر الدخل أو المدخرات التي سأستخدمها لسداد القرض؟ ما الفائض الشهري لدي؟	سوف يستخدم يعقوب فائضه الشهري لأول شهرين من فترة سداد القرض. وسوف يستخدم أرباحه للشهر الأخير. 60,000 دخل شهري - 50,000 مصروفات ومدخرات = 10,000
9. إذا كنت تقترض لشراء أداة أو آلة، فهل ستبقى تلك الأداة أو الآلة بعد انتهاء القرض وتستمر في جني المال؟	لا ينطبق في هذه الحال.
10. هل يمكنني احتساب ثمن للسلع التي أشتريها بالقرض، يكون مرتفعاً بما يكفي لسداد القرض وتحقيق ربح لي؟	ربما نعم أو لا.
11. ما مقدار زيادة الأرباح التي يتوقعها يعقوب نتيجة هذا الاستثمار في الأعمال؟	5,000 زيادة في الدخل × 3 شهور = 15,000
12. ما إجمالي الزيادة المتوقعة في أرباح يعقوب بعد سداد الفائدة أو إجمالي ربح القرض؟	إجمالي الزيادة المتوقعة في الأرباح هي 15,000 - 7,200 = 7,800
13. هل أحتاج إلى كفالة القرض بضمان؟ في حال نعم، ماذا؟	نعم. بما أنه قرض مع مجموعة ادخار، فإن الكفالة هي مدخرات يعقوب. سوف يخسر يعقوب مدخراته. كما قد يخسر قدرته على الحصول على قرض
14. ما عواقب تخلفي عن السداد؟	آخر من مجموعة الادخار. وسوف يخسر أيضاً ثقة الآخرين من مجتمعه به.
15. في حال قرض المجموعة، ما عواقب تخلف عضو المجموعة عن السداد؟	لا ينطبق

أسئلة لمراجعة قدرتك على الحصول على قرض	إجابات يعقوب
1. هل الدفعة الشهرية أقل من فائض يعقوب الشهري أم أكثر منه؟ إذا كانت أقل من فائض يعقوب الشهري، فكم المبلغ المتبقي؟	إنها أكبر من فائض يعقوب الشهري.
2. هل ينبغي على يعقوب الحصول على القرض؟	كلا، لا ينبغي على يعقوب الحصول على قرض نظرًا لأن المدفوعات أكبر من الفائض الشهري.
3. ماذا إذا كانت مصروفات يعقوب تبلغ 45,000 بدلاً من 50,000؟ هل ينبغي على يعقوب الحصول على القرض؟	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نعم. يبلغ الفائض الشهري ليعقوب الآن 15,000. بعد سداد دفعة القرض، سوف يكون لدى يعقوب 4,600. (15,000 فائض - 10,400 إجمالي دفعات القرض).</li> <li>• ليس لدى يعقوب فائض نظرًا لأنه لم يبق له الكثير من المال بعد سداد دفعة القرض.</li> </ul>

هناك العديد من العوامل التي يجب مراعاتها قبل الحصول على قرض. إن فهم تكلفة القرض مقارنة بأرباحك المتوقعة وكيف ستسد القرض سيساعدك على اتخاذ قرار عندما يؤدي الحصول على قرض إلى زيادة أو خفض إجمالي دخلك.

#### المربع 5. نصائح لإدارة مديونيتك

- لا تدع الديون تمنعك من تغطية المصروفات الأساسية، مثل الطعام والرسوم المدرسية والأشياء الضرورية الأخرى.
- تابع باستمرار مبلغ وتاريخ دفعات قرضك.
- يجب ألا يتجاوز المبلغ الإجمالي الذي يتعين عليك سداه (المبلغ الإجمالي لدفعات القرض) 20% من دخلك السنوي المعتاد.
- حاول الحد من الاقتراض للاستهلاك الشخصي.
- ضع خطة بشأن كيفية سداد دفعات القرض إذا كان الأمر سيستغرق بعض الوقت قبل أن يبدأ القرض في تحقيق الدخل.
- ضع خطة طوارئ. اعرف من أين يمكنك العثور على المال لتسديد دفعة، حتى لو أنفقت أكثر مما توقعته في ذلك الشهر ولم يكن لديك فائض. الاقتراض لسداد دفعات القرض أمر خطير للغاية. قد يكون من الصعب للغاية الخروج من دائرة الاقتراض!



## اختبار قصير للدرس 10. حل قدرتك على الحصول على قرض

اقرأ السيناريو التالي وأجب عن الأسئلة لمساعدة يعقوب في تحديد ما إذا كان يجب عليه الاقتراض.

يريد يعقوب الحصول على قرض بمبلغ 50,000 لشراء حمار لاستخدامه في حراث مزرعته. سيقلل الحمار من العمالة التي يحتاج إليها للحراثة، وهو ما يمكن أن يوفر 1,000 شهريًا. ويمكن أن يضيف يعقوب مصدر دخل آخر عن طريق بيع خدماته لمساعدة الآخرين في الحراث، وهو ما من شأنه أن يوفر 5,000 أخرى شهريًا. سيبدأ في جني هذا الدخل الإضافي بمجرد شراء الحمار. يتوقع يعقوب أن يكون الحمار قادرًا على الحراث لمدة 5 سنوات. ستكلف رعاية الحمار 1,500 شهريًا من خدمات بيطرية وأعلاف حيوانية. يستطيع يعقوب الحصول على قرض مجموعة من مؤسسة محلية للتمويل متناهي الصغر. تبلغ فترة سداد القرض 5 أشهر مع سعر فائدة ثابت قدره 10% شهريًا. يتطلب القرض مدخرات إلزامية بنسبة 20% من مبلغ القرض. سيحصل على القرض في غضون شهر واحد، أي قبل أسبوعين من موعد احتياج معظم المزارعين إلى خدمات الحراث التي يقدمها. تبلغ مصروفات يعقوب ومدخراته الشهرية 60,000 بينما يبلغ دخله الشهري 75,000.

أسئلة تُطرح قبل الحصول على قرض	إجابات يعقوب
1. ما جدول السداد؟	أ. الدفع خلال شهر واحد. ب. خمس دفعات شهرية، أصل المبلغ + الفائدة ج. دفعة كبيرة نهائية د. أربع دفعات شهرية، أصل المبلغ + الفائدة
2. هل هناك فترة سماح؟	أ. نعم ب. لا
3. إذا لم تكن هناك فترة سماح، فمتى سيبدأ يعقوب في تحقيق دخل من هذا الاستثمار؟	أ. بعد شهر واحد ب. بعد شهرين ج. بعد ثلاثة أشهر د. بعد أربعة شهور
4. ما مبلغ سداد أصل القرض؟	أ. 50,000 قرض ÷ 5 أشهر = 10,000 كل شهر ب. 60,000 قرض ÷ 5 أشهر = 12,000 كل شهر ج. 50,000 × 10% = 5,000 كل شهر
5. ما مبلغ سداد الفائدة؟	أ. 500 كل شهر ب. 5,000 كل شهر ج. 10,000 كل شهر
6. كم ساحتاج للسداد كل مرة (القسط الشهري ومبلغ الفائدة)؟	أ. 20,000 ب. 15,000 ج. 30,000

أسئلة تُطرح قبل الحصول على قرض	إجابات يعقوب
7. ما إجمالي مبلغ الفائدة الذي يتعين دفعه؟	أ. 27,000 ب. 26,000 ج. 25,000
8. متى سيحصل يعقوب على المال؟	أ. شهر واحد ب. شهران ج. ثلاثة أشهر
9. ما مصادر الدخل أو المدخرات التي سيستخدمها يعقوب لسداد القرض؟	أ. فائض شهري ب. أرباح إضافية ج. قروض د. فائض شهري بالإضافة إلى أرباح إضافية
10. ما الفائض الشهري لدى يعقوب بعد شراء الحمار؟	أ. 4,500 ب. 59,000 ج. 14,500
11. إذا كنت تفتقر لشراء أداة أو آلة، فهل ستبقى تلك الأداة أو الآلة بعد انتهاء القرض وتستمر في جني المال؟	أ. نعم ب. لا ج. ليس أيًا مما سبق
12. هل يمكن ليعقوب احتساب ثمن للسلع التي يشتريها بالقرض، يكون مرتفعًا بما يكفي لسداد القرض وتحقيق ربح له؟	أ. نعم ب. لا
13. ما مقدار زيادة الأرباح التي يتوقعها يعقوب نتيجة هذا الاستثمار في الأعمال؟	أ. 6,000 كل شهر ب. 4,500 كل شهر ج. 5,400 كل شهر
14. ما إجمالي الزيادة المتوقعة في أرباح يعقوب بعد سداد الفائدة وأصل القرض كل شهر؟	أ. 10,000 كل شهر ب. 9,000 كل شهر ج. 4,500 كل شهر
15. هل يحتاج يعقوب إلى كفالة القرض بضمان؟	أ. نعم ب. لا
16. ما العواقب المترتبة على تخلف يعقوب عن السداد؟	أ. سوف يعزز يعقوب مدخراته ب. سوف يحصل يعقوب على قرض آخر ج. سوف يخسر يعقوب مدخراته
17. في حال قرض المجموعة، ما عواقب تخلف عضو المجموعة عن السداد؟	أ. لن يحدث شيء ب. سوف يخسر يعقوب مدخراته التي قُدمت كضمان ج. سوف يحصل يعقوب على ربح كبير
18. هل الدفعة الشهرية والمصروفات الإضافية أقل من فائض يعقوب الشهري أم أكثر منه؟	أ. إنها أكبر من فائض يعقوب الشهري ب. إنها مساوية لفائض يعقوب الشهري ج. إنها أقل من فائض يعقوب الشهري
19. ما المخاطر الأخرى التي من شأنها منع يعقوب من سداد قرضه؟	أ. إذا كان هناك طلب على الحراثة ب. إذا مرض الحمار أو مات وتعذر القيام بأنشطة الحراثة. ج. إذا كان إجمالي القرض ودفعات سداد الفائدة أقل من فائضه.
20. هل ينبغي على يعقوب الحصول على القرض؟	أ. نعم ب. لا

توجد الإجابات على الغلاف الخلفي الداخلي للكتيب.

# التمرين الميداني 10.

## حل قدرتك على الحصول على قرض

### الغاية

- احسب مستوى المديونية التي يمكن للشخص تحملها.
- تدرب على حساب المديونية والدفعات الأسبوعية للقروض بناءً على دراسة حالة.

### الأدوات اللازمة

اختيارية	قياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>• بطاقات مغلفة بحجم A4 بها صور (أ) الدخل و(ب) مصاريف الأعمال و(ج) مصروفات المنزل و(د) المدخرات و(هـ) دفعات سداد القرض و(و) جدول التمرين الميداني 10.1: ورقة عمل الدخل والمصروفات والقروض والمدخرات و(ز) جدول التمرين الميداني 10.2: ورقة عمل الدخل والمصروفات والقروض والمدخرات، للشهر الأول</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• لوح ورقي قلاب أو صفحات ورقية كبيرة</li><li>• أقلام تحديد</li><li>• شريط لاصق أو حبل مجدول أو خيط لتعليق اللوح الورقي القلاب</li><li>• عملة نقدية ورقية (مخصصة للعب) أو قطع ورقية صغيرة تستخدم كأموال.</li><li>• 25-30 وعاءً صغيراً (تحتاج إلى 5 لكل مجموعة)</li></ul>

### النتائج المتوقعة

- يعرف أعضاء المجموعة كيفية حساب مستوى المديونية الذي يمكنهم تحمله.
- قام أعضاء المجموعة بحساب المديونية وتحديد الدفعات الأسبوعية للقروض بناءً على دراسة الحالة.

### الوقت

- 60 دقيقة مقسمة على جلستين كل منها 30 دقيقة.
- سوف تركز الجلسة الأولى على الفرق بين القروض الجيدة والقروض الرديئة والأسئلة التي يتعين طرحها قبل الاقتراض.
- سوف تركز الجلسة الثانية على ممارسة لعبة الاقتراض.

### الإعداد

- اجمع الأوراق/المجلات والصور والعملات النقدية المخصصة للعب أو أدوات العد من أجل اللعبة.
- أحضر نسخة من السيناريوهات.
- اكتب الأسئلة التي ستطرحها قبل الاقتراض، وذلك على لوح ورقي قلاب.

10.10 أسأل المشاركين:

« بماذا تفكرون عندما أقول إن هناك قروضًا جيدة وقروضًا رديئة؟

« ما الفرق في رأيكم بين القرض الجيد والقرض الرديء؟

بعد بضع إجابات، اقرأ التعريفات أدناه أو اعرض اللوح الورقي للطلاب على المشاركين الأميين.

**القرض الجيد:** يساعدك على تلبية حاجة مهمة في وقت أسرع مما لو لم يكن هناك قرض. تتضمن هذه الاحتياجات الاستثمار في الأعمال التجارية والاستجابة لحالات الطوارئ العائلية وتحسين ظروفك المعيشية الحالية. إنه شيء يستطيع المقترض سداده.

**القرض الرديء:** يكلف المقترض أموالاً، أي إن دفعات الفائدة تكون أكثر من الأرباح المتوقعة. كما أنه يجبر المقترض على التعمق في الديون أو يكون من الصعب على المقترض سداده.

10.11 أسأل المشاركين:

« هل تعرف شخصاً حصل على "قرض رديء"؟ ماذا حدث؟

**10.12 قل:** دعونا نتدرب على التمييز بين القروض الجيدة والقروض الرديئة. انضم إلى مجموعات من 3-4.

سأحضر وأقرأ سيناريو قصيرًا لكل مجموعة. ستناقش السيناريو في مجموعتك وتقرر ما إذا كان القرض في كل سيناريو هو قرض "جيد" أم قرض "رديء".

إذا كان المشاركون متعلمين، فيمكنك كتابة السيناريوهات على بطاقات ومنحها للمجموعات.

**الموقف 1**

تقترض سيلينا 20,000 لشراء خضراوات لبيعها في قريتها. بحلول نهاية الأسبوع، كانت تتبع كل خضراواتها بإجمالي 30,000. لديها 20,000 لشراء المزيد من الخضراوات و5,000 لسداد قرضها و5,000 لمصاريفها ومدخراتها.

**الموقف 2**

اقترضت تينه 40,000 لشراء تيشترات بالجملة بسعر أقل. ولكن بعد أن باعت جميع التيشترات مقابل مبلغ إجمالي قدره 36,000، ما زالت مدينة بمبلغ 4,000 من أصل القرض و2,000 أخرى من الفائدة على القرض.

**الموقف 3**

اقترضت جيمي 160,000 لشراء ثلاجة صغيرة لكثك الوجبات الخفيفة الخاص بها. تستطيع الآن بيع المشروبات الباردة وجني 100,000 إضافية كل شهر. يتم استخدام 20,000 من هذا الدخل لسداد القرض. وفي غضون 9 أشهر، عندما تنتهي من سداد القرض، ستظل لديها الثلاجة.

**الموقف 4**

تقدمت أوليفيت بطلب للحصول على قرض لصنع مجوهرات لبيعها في رأس السنة الميلادية في الحي الذي تقطنه. وعندما تمت الموافقة على القرض أخيراً، كانت تدرك أنها لن يكون لديها الوقت الكافي لصنع المجوهرات قبل رأس السنة الميلادية.

10.13 قِيمَ المشاركين إلى ثلاث مجموعات. اطلب من المجموعة الإجابة عن السؤال:

« ما الأسئلة التي ينبغي عليكم طرحها قبل الحصول على قرض؟

بعد قيام كل مجموعة بتقديم ما لديها، اعرض اللوح الورقي القلاب التالي:

### المربع 5. أسئلة يجب عليك طرحها قبل اقتراض المال

- ما جدول السداد؟ (على سبيل المثال، أسبوعي، شهري، إلخ)
- هل هناك فترة سماح؟ إذا لم تكن هناك فترة سماح، فمتى سأبدأ في تحقيق دخل من هذا الاستثمار؟
- ما مبلغ سداد أصل القرض؟
- ما مبلغ سداد الفائدة؟
- كم سأحتاج للسداد كل مرة (القسط الشهري ومبلغ الفائدة)؟
- ما إجمالي مبلغ الفائدة الذي يتعين دفعه؟
- متى سأتسلم المال (أو متى سيتم صرف المال)؟
- هل يتناسب هذا الموعد مع حاجتي إلى المال؟ هل هو مبكر جدًا؟ متأخر جدًا؟
- ما مصادر الدخل أو المدخرات التي سأستخدمها لسداد القرض؟
- إذا كنت تقترض لشراء أداة أو آلة، فهل ستبقى تلك الأداة أو الآلة بعد انتهاء القرض وتستمر في جني المال؟
- هل يمكنني احتساب ثمن للسلع التي أشتريها بالقرض، يكون مرتفعًا بما يكفي لسداد القرض وتحقيق ربح لي؟
- هل أحتاج إلى كفالة القرض بضمان؟ في حال نعم، ماذا؟
- ما عواقب تخلفي عن السداد؟
- في حال قرض المجموعة، ما عواقب تخلف عضو المجموعة عن السداد؟
- ممن سأحصل على القرض؟
- ما مقدار ما أحتاج إلى اقتراضه؟
- ما إجمالي تكلفة القرض؟
- ما إجمالي مبلغ الفائدة الذي يتعين دفعه؟
- ما إجمالي مبلغ الرسوم؟
- ما التكاليف الأخرى؟
- هل هذا أفضل خيار أمامي للاقتراض؟
- ما الخيارات الأخرى المتاحة أمامي لاقتراض هذا المال؟
- هل أملك المال لسداد القرض؟

**قل:** هذه الأسئلة المفيدة جدًا التي يجب طرحها قبل الحصول على قرض. يجب عليك طرح الكثير من الأسئلة حسب الحاجة، سواء على نفسك أو على الآخرين، للتأكد من أن القرض يساعدك في تحقيق أهدافك المالية وأنت لن تخسر المال بسبب القرض.

**10.14** اشرح للمشاركين: غالبًا ما نحتاج إلى أموال إضافية لسداد احتياجاتنا الأساسية ولتعليم أطفالنا وللأشياء الأخرى التي نريدها. كما أن استثمارات الأعمال التي تؤدي إلى النهوض بمعيشتنا، مثل توسيع إنتاج مزرعتنا أو بدء عمل تجاري جديد، تحتاج إلى أموال للاستثمار. لذلك، يجب أن نكون حذرين فيما يتعلق بمقدار الديون التي نتحملها. فإذا لم نقترض أبدًا، فقد لا نحرز تقدمًا كبيرًا. وإذا اقترضنا الكثير، فقد لا نتمكن من السداد. دعونا نلعب لعبة تجمع بين كل ما تعلمناه.

للعب هذه اللعبة، قسّم المجموعة إلى فرق مكونة من 4-5. ستحتاج كل مجموعة إلى أوراق نقدية ورقية (مخصصة للعب) و5 أوعية صغيرة لفصل النقود، وصور لكل جزء من أجزاء القصة.

**قل:** افصلهم إلى مجموعات صغيرة مكونة من 4 أو 5. سأعطي كل مجموعة خمسة أوعية لاستخدامها في تخطيط دخلكم ونفقاتكم الشهرية.

« لتتذكر دروسنا المتعلقة بالميزانية. ما الأصناف التي ستمثلها هذه الأوعية؟

**الإجابة:** الدخل ومصروفات الأعمال والمصروفات المنزلية والمدخرات ودفعات سداد القروض.

**قل:** سوف تغطي هذه اللعبة فترة أربعة أشهر. وسوف أعطيكم دخلاً قدره 20,000 كل شهر. مصروفات أعمالكم الشهرية هي 5,000 ومصروفاتكم المنزلية الشهرية هي 7,000. سأجمع هذه المبالغ من كل فريق في اليوم الأول من الشهر.

« إنكم تسددون حاليًا قرضًا قيمته 5,000 شهريًا، بما في ذلك الفائدة، على مدار الأشهر الأربعة القادمة من استثمار سابق. وسوف تحتاجون إلى سداد دفعات القرض حتى الشهر الرابع. سأقوم بتحصيل الدفعة في اليوم الثاني من الشهر.

« أشجعكم على الادخار كل شهر والاحتفاظ ببعض المدخرات لحالات الطوارئ.

« في نهاية اللعبة، يفوز الفريق الذي يتبقى لديه أكبر قدر من المال.

إذا كانت الفرق متعلمة، فاطلب منهم استخدام "جدول التمرين الميداني 10.1: ورقة عمل الدخل والمصروفات والقروض والمدخرات" بالإضافة إلى أوعية لتتبع أموالهم. ذكر الفرق بتضمين الأموال المستلمة كدفعات صرف قروض في دخلهم للشهر.

جدول التمرين الميداني 10.1: ورقة عمل الدخل والمصروفات والقروض والمدخرات

الشهر 6	الشهر 5	الشهر 4	الشهر 3	الشهر 2	الشهر 1		
						فانض أو عجز من الشهر السابق (أ)	أ
						الدخل 	ب
						مصروفات العمل 	ج
						المصروفات المنزلية 	د
						سداد دفعات القرض 	هـ
						المجموع الفرعي للمصروفات (ج + د + هـ)	و
						الدخل (ب) - المصروفات (و)	ز
						المدخرات 	ح
						الفانض أو العجز (أ + ز - ح)	ط

اطلب من الفرق أن تعد مدخراتها أو إجمالي فائضها. تأكد من أن الفرق تتذكر الاختلافات بين العناصر المختلفة.

## الشهر 1

- قم بتسليم الدخل البالغ 20,000 للشهر 1.
- اجمع مصروفات الأعمال البالغة 5,000 للشهر 1.
- اجمع المصروفات المنزلية البالغة 7,000 للشهر 1.
- اجمع دفعة سداد القرض البالغة 5,000 للشهر 1.

**قل:** الآن وبعد أن دفعت كل مجموعة مصروفاتها، حدد المبلغ الذي تريد تخصيصه للادخار أو حالات الطوارئ.

اسأل إذا ما كانت أي من المجموعات تريد الادخار. في حال نعم، اجمع المبلغ.

**جدول التمرين الميداني 10.2:** ورقة عمل الدخل والمصروفات والقروض والمدخرات، للشهر الأول

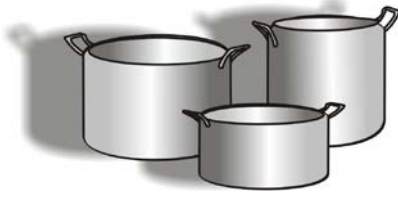
	الشهر 1	الشهر 2	الشهر 3	الشهر 4		
أ					الفائض أو العجز المتبقي من الشهر السابق (1)	
ب	20,000				الدخل	
ج	5,000				مصروفات العمل	
د	7,000				المصروفات المنزلية	
هـ	5,000				سداد مدفوعات القروض	
و	17,000				المجموع الفرعي للمصروفات (ج + د + هـ)	
ز	3,000				الدخل (ب) - المصروفات (و)	
ح					المدخرات	
ط	+3,000				الفائض أو العجز (ز - ح)	

إذا كان هناك فائض في نهاية الشهر، فيمكن إما وضعه في المدخرات أو ترحيله كفائض للشهر التالي. اسأل إذا كانت هناك أي أسئلة.

## الشهر 2

- قم بتسليم الدخل البالغ 20,000 للشهر 2.
- اجمع مصروفات الأعمال البالغة 5,000 للشهر 2.
- اجمع المصروفات المنزلية البالغة 7,000 للشهر 2.
- اجمع دفعة سداد القرض البالغة 5,000 للشهر 2.
- اسأل إذا ما كانت أي من المجموعات تريد الادخار. في حال نعم، اجمع المبلغ.





**قل:** فتح بائع جديد للتو كشكًا في السوق. يبيع فيه أواني عالية الجودة بسعر مخفض للغاية يبلغ 1,000. يمكن لعائلتك حقًا استخدام بعض الأواني الإضافية.

اطلب من الفرق أن تقرر ما إذا كانوا يريدون شراء الأواني. اجمع 1,000 من المجموعات التي تشتري الأواني وامنحهم صورة لإناء.

**قل:** لقد اقترب موسم الزراعة وأنت بحاجة إلى بعض المستلزمات الزراعية. يمكنك شراء المستلزمات الزراعية اليوم مقابل 6,000 مع قرض مستحق الدفع على مدى 4 أشهر وسعر فائدة ثابت قدره 5% شهريًا. إذا اشتريت المستلزمات الزراعية، فسيزداد دخلك بمقدار 2,000 خلال 4 أشهر بدءًا من الشهر الرابع. يمكنك شراء البذور لاحقًا. قد ترتفع تكلفة البذور لاحقًا.

اطلب من الفرق أن تقرر ما إذا كانت تريد الحصول على القرض للمستلزمات الزراعية. إذا أرادوا القرض، فاصرف 6,000. ثم اطلب منهم شراء صورة المستلزمات الزراعية مقابل 6,000. اكتب مبلغ القرض وشهر الشراء على ظهر الصورة.

يمكن للفرق استخدام مدخراتها لخفض التكلفة الإجمالية لقرضها. المستلزمات الزراعية التي يتعين شراؤها تبلغ إما 6,000 أو لا شيء.

### الشهر 3

- قم بتسليم الدخل البالغ 20,000 للشهر 3.
- اجمع مصروفات الأعمال البالغة 5,000 للشهر 3.
- اجمع المصروفات المنزلية البالغة 7,000 للشهر 3.
- اجمع دفعة سداد القرض البالغة 5,000 للشهر 3.
- اسأل إذا ما كانت أي من المجموعات تريد الادخار. في حال نعم، اجمع المبلغ.
- بالنسبة للفرق التي اشترت المستلزمات الزراعية في الشهر الثاني، اجمع دفعة قدرها 1,800 [1,500 أصل القرض + 300 من الفائدة ( $0.05 \times 6,000 = 300$ )]

**قل:** لا يزال بإمكانك شراء المستلزمات الزراعية بقرض بنسبة 5%. ارتفعت المستلزمات الزراعية هذا الشهر إلى 8,000.

اطلب من الفرق أن تقرر ما إذا كانوا يريدون شراء المستلزمات الزراعية. امنح الفرق التي ترغب في شراء المستلزمات الزراعية القرض البالغ 8,000. اصرف القروض بالمبالغ المطلوبة وأعط الفريق صورة من المستلزمات الزراعية. اكتب مبلغ القرض وشهر الشراء على ظهر الصورة.

### الشهر 4

- قم بتسليم الدخل البالغ 20,000 للشهر 4.
- اجمع مصروفات الأعمال البالغة 5,000 للشهر 4.
- اجمع المصروفات المنزلية البالغة 7,000 للشهر 4.
- اجمع دفعة سداد القرض البالغة 5,000 للشهر 4. ذكر المجموعة أن هذه هي آخر دفعة سداد لهذا القرض.

- بالنسبة للفرق التي اشترت المستلزمات الزراعية في الشهر الثاني، اجمع دفعة قدرها 1,800 [1,500 أصل القرض + 300 من الفائدة ( $0.05 \times 6,000 = 300$ )]
- بالنسبة للفرق التي اشترت المستلزمات الزراعية في الشهر الثاني، اجمع دفعة قدرها 2,400 [2,000 أصل القرض + 400 من الفائدة ( $0.05 \times 8,000 = 400$ )]

بعد انتهاء اللعبة، اسأل المجموعة،

« ما الدروس التي تعلمتموها من هذا التمرين؟

الإجابات:

- بالنسبة لبعض المشتريات، قد يكون من الأفضل الانتظار وسداد الديون الحالية قبل الحصول على ديون إضافية.
- الكثير من الديون قد تترك لك فائضًا ضئيلاً أو لا تترك فائضًا. لن تكون قادرًا على تغطية النفقات غير المتوقعة.
- إذا كنت لا تحتاج بالفعل إلى شيء ما - حتى لو تم عرضه بسعر منافس - فمن الأفضل ألا تشتريه. بهذه الطريقة سيكون لديك مال لتغطية نفقات أخرى أكثر أهمية.

**10.15 اشرح:** على الرغم من أنه يتعين على كل أسرة أن تقرّر مقدار الدين الذي يمكنها تحمله بناءً على جميع مصادر الدخل والمدخرات، فإنه من الموصى به أن تُبقي دفعات ديونك عند أو أقل من 20% من دخلك. بمعنى أنه إذا كان دخلك الشهري يبلغ 20,000، فيجب ألا يزيد إجمالي دفعات قروضك عن 2,000 شهريًا.

باستخدام هذه النسبة الاسترشادية البالغة 20%، دعنا نتوصل معًا إلى معرفة ما إذا كان يتعين على فريقك اقتراض قرض ثانٍ بقيمة 6,000 للمستلزمات الزراعية أم لا. نعلم أن هناك بالفعل دفعة أصل القرض والتي تبلغ 1,500 شهريًا ودفعة فائدة قدرها 300. سيضيف هذا القرض الجديد 1,800 شهريًا (أصل القرض: 1,500 وفائدة 300).

**10.16 اسأل:**

« كم سيكون مقدار المبلغ الإجمالي المستحق كل شهر في حال أضفنا هذا القرض الجديد؟  
الإجابة: سوف يكون 3,000.

« كم تبلغ نسبة 20% من إجمالي دخلهم؟

الإجابة: تبلغ 4,000، التي تمثل 20% من 20,000.

« ما رأيكم في الحصول على دين إضافي حسب هذا السيناريو؟

الإجابة: في حين أن إجمالي مبلغ القرض أقل من 20% من إجمالي الدخل الشهري (20,000)، فإن المصروفات تبلغ بالفعل 18,500، لذا فإن إضافة 1,800 إضافية ستتجاوز إجمالي الدخل الشهري.

« ما مشكلة إنفاق كل الأموال النقدية المتوفرة لديك على دفعات القرض؟

الإجابة: لن يتبقى مال لحالات الطوارئ أو الادخار. إذا كان يتعين عليك الحصول على قروض عديدة لسداد احتياجاتك، فلن يكون لديك سوى القليل من المال لسداد الاحتياجات الأخرى في المستقبل.

### "بديهيات" الحصول على قرض

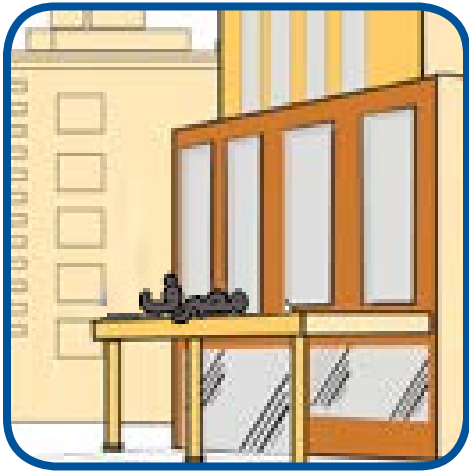
- لا تدع الديون تمنعك من دفع المصروفات الأساسية، مثل الطعام والرسوم المدرسية والأشياء الضرورية الأخرى.
- تابع باستمرار مبلغ ودورية دفعات قرضك.
- ينبغي ألا يزيد إجمالي مجموع دفعات قروضك عن 20% من دخلك المعتاد.
- حاول الحد من الاقتراض للاستهلاك الشخصي.
- إذا كان عليك البدء في سداد قرض تجاري قبل أن يحقق الاستثمار مزيداً من الدخل، فيلزم وضع خطة لسداد مدفوعات القرض.

## الدرس 11. مقارنة الخدمات المالية<sup>10</sup>

سواء كنت تبحث لتمويل استثمار تجاري أو حاجة شخصية، ف لديك عدد من الخيارات. ستعتمد الخيارات المحددة وجودة عروضها على موقعك وسجل الاقتراض والضمانات التي يمكنك عرضها والعناصر الأخرى التي يمكن أن تكون خاصة بمزود الخدمة المالية. بشكل عام، هناك نوعان رئيسيان من الخدمات المالية: الرسمية وغير الرسمية.

### الخدمات المالية الرسمية

تقدم المؤسسات المالية الرسمية مجموعة متنوعة من الخدمات المالية: القروض والحساب الجاري وحساب الادخار وخدمات التأمين. حيث تخضع لرقابة الحكومة.



**المصارف التجارية:** يخدم هذا النوع من المؤسسات المالية الرسمية عمومًا عملاء أكثر ثراءً. وعادة ما تكون أسعار الفائدة أقل من تلك الخاصة بالمقرضين أو مؤسسات التمويل متناهي الصغر، إلا أن الحد الأدنى لحجم القروض يكون أعلى بشكل عام مما يستطيع المنتج صاحب الحيازات الصغيرة تحمله. وتعتمد الموافقة على القرض على وجود ضمانات. بينما تشارك المصارف التجارية في تمويل سلسلة القيمة، فإن معظمها يعمل مع جهات فاعلة أعلى في سلسلة القيمة وبالتالي تكون قادرة على تلبية متطلبات الضمانات الخاصة بها. في حالات نادرة، تقوم بعض المصارف التجارية بإقراض المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة.

**مؤسسات التمويل متناهي الصغر (MFI):** هي مؤسسات مالية منظمة مصممة للعمل مع الأسر التي لديها ضمانات قليلة أو ليس لديها ضمانات ولديها قدرة اقتراض أصغر من عملاء المصارف



التجارية. ويمكن أن تقدم مؤسسات التمويل متناهي الصغر قروضًا صغيرة تصل إلى 25,000. كما يمكن لعملاء مؤسسات التمويل متناهي الصغر الحصول على قروض من خلال نهج الإقراض الجماعي، حيث تكون المجموعة كفيلاً للمقترض ("كفيل تضامني"). بينما تقدم بعض مؤسسات التمويل متناهي الصغر قروضًا فردية، فقد يحتاج المقترض إلى تقديم ضمان، وإظهار دليل على نجاح سداد عدة قروض في الماضي، وإعداد خطة عمل. يمكن أحد القيود الرئيسية التي تواجه العديد من مؤسسات التمويل متناهي الصغر في أن قروضها مصممة خصوصًا لأصحاب المشاريع المنخرطين في الأعمال التجارية، مثل الأعمال التجارية الصغيرة. قلة قليلة من مؤسسات التمويل متناهي الصغر لديها منتجات قروض لأغراض الزراعة. تفرض مؤسسات التمويل متناهي الصغر عمومًا معدلات فائدة أقل من تلك التي يفرضها مقرضو المال. كما أنها تستخدم الوسائل القانونية لاسترداد القروض التي لم يتم سدادها في الوقت المحدد.

10 هذا القسم مقتبس من "ورقة عرضية للتمويل متناهي الصغر، تمويل المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة: حيث تجتمع الخدمات المالية وغير المالية". هيئة الإغاثة الكاثوليكية، توم شو، ويندي أن رو، وروبرت بيست. 2010.

**المصارف الزراعية.** بدأت المصارف الزراعية بشكل عام كمؤسسات مملوكة للحكومة تقدم الائتمان للاستثمارات في الزراعة وأنشطة إنتاجية أخرى. صُممت المصارف الزراعية لتقديم القروض للمزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة ممن تتوفر لديهم مقومات الجدوى التجارية والجهات الفاعلة الأخرى في سلسلة القيمة. يختلف توافر خدمات المصارف الزراعية بشكل كبير حسب البلد.

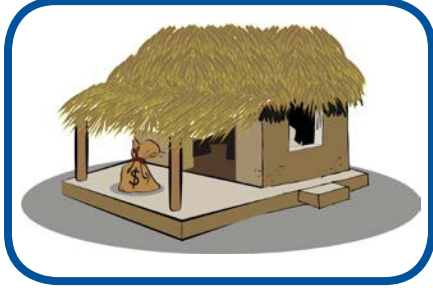


**تعاونيات الادخار والائتمان (SACCO):** تعتبر تعاونيات الادخار والائتمان اتحادات ائتمان تعاونية مملوكة لأعضاء ويديرها أعضاء، وقد تم إنشاؤها في المقام الأول لتمكين المجتمعات الفقيرة من إدارة مواردها المالية الخاصة. وينصب تركيز تعاونيات الادخار والإقراض على تشجيع الادخار. حيث يتم تشجيع الأعضاء على الادخار ويسمح لهم، في الوقت المناسب، بالاقتراض من المدخرات المجمعة للأعضاء. يمكن أن يكون الإطار الزمني للاقتراض مقيّدًا حيث يجب على المدخرين أولاً تجميع مدخراتهم قبل أن يتمكنوا من الحصول على قرض.



**انتماء موارد الإنتاج الزراعي.** انتماء موارد الإنتاج الزراعي هو أحد أشكال التمويل قصير الأجل حيث يشتري المزارعون موارد و/أو خدمات الإنتاج الزراعي التي لا تتطلب الدفع الفوري. يذهب المزارع إلى التاجر ويطلب "سلفة" على المستلزمات الزراعية (البذور والأسمدة والمبيدات)، والتي سيتم دفعها في وقت لاحق. يكون سعر الشراء عمومًا أكبر من السعر النقدي للتعويض عن القيمة الزمنية للنقود. وفي كثير من الأحيان، يرتبط السداد بالمحصول الناتج، وعادة ما يسدد المزارع الائتمان بعد بيع المحصول. وعلى الرغم من وجود مرونة، في كثير من الحالات، فإن الحصول على ائتمان مستلزمات قائمة يؤدي في كثير من الأحيان إلى إضعاف القدرة التفاوضية للمزارع في وقت البيع.

المعاملات المالية غير الرسمية هي جميع القروض والودائع التي تجرى خارج تنظيم أو إشراف الحكومة. ويمكن الوصول إلى هذه الخدمات بشكل عام بسهولة كبيرة من جانب الأشخاص الذين يعيشون في المناطق الريفية، مقارنة مع الخدمات المالية الرسمية.



**المدخرات في المنزل:** تعد هذه الطريقة جيدة لتغطية الاحتياجات الشخصية أو الاستهلاك الزائد. يمكن أن يكون الادخار في المنزل طريقة صعبة لتجميع المدخرات لأنه من السهل الوصول إلى المال للإنفاق على أشياء أخرى أو لإمكانية سرقة الأموال.



**الاقتراض من أفراد الأسرة:** غالبًا ما يقرض الأقارب بعضهم بعضًا أموالاً بأسعار فائدة صفرية أو منخفضة. وتتباين كثيرًا مبالغ الأموال التي يمكن إقراضها.



**مقرضو المال:** يقدم هؤلاء الأشخاص قروضًا صغيرة قد تتطلب أو لا تتطلب ضمانات، لكن بأسعار فائدة مرتفعة. عادة ما يكونون من المجتمع أو الحي مما يجعل من السهل جدًا الوصول إلى خدماتهم. لكن سهولة الوصول هذه تأتي على حساب أسعار الفائدة المرتفعة.



**مورد موارد الإنتاج الزراعي أو قروض العملاء:** يمكن للموردين شراء السلع بالأجل دون تقديم دفعة نقدية فورية للبائع. في العديد من البيئات الريفية، يجب على المشتري أن يسدد للبائع في نهاية اليوم أو فترة زمنية محددة مع الفائدة. وفي بعض الحالات، يتم تطبيق سعر الفائدة يوميًا. فالمتاجر التي تبيع موارد الإنتاج الزراعي والتجار الذين يشترون المنتجات يقدمون أحيانًا قروضًا للمزارعين. قد يطلب كلاهما من المزارعين بيع منتجاتهم لهما بسعر أقل كشرط للقرض.



جمعية الإقراض والادخار الدوّار (ROSCA): تسمى أحياناً "الدوّارات" أو "القروض التكافلية"، عادةً ما تطلب مجموعات الإقراض والادخار هذه من كل عضو في المجموعة ادخار مبلغ محدد إما على فترات أسبوعية أو شهرية. وكل فترة، يتلقى شخص مختلف الأموال التي تم جمعها.



مجموعات الادخار والإقراض التي يديرها المجتمع. تُعرف هذه باسم جمعيات إقراض وادخار تجميعي (ASCA). إنها مجموعات مجتمعية غير رسمية تدار محلياً. عادة ما تكون القروض في حدود 5,000 إلى 25,000 ويتم سدادها مع فائدة. مع نمو المجموعة وجمع المزيد من المدخرات، تصبح القروض أكبر.

## معايير تقييم الخدمات المالية

عند تحديد مكان الحصول على قرض، هناك أربعة معايير رئيسية يجب مراعاتها: **حجم القرض وسعر/تكلفة الفائدة ومطلب الضمان واحتياجاتك الفردية** (مثل الموقع/الوصول إلى الأموال وموعد الحصول على الأموال وما إذا كانت المنظمة توفر الأموال للزراعة، وما إلى ذلك). يمكنك إنشاء معايير الخاصة بناءً على احتياجاتك وعوامل مهمة.

يعرض الجدول التالي ملخصاً للخدمات المالية المختلفة وآليات تمويلها للاستثمار في الإنتاج الزراعي. يلخص الجدول الأحجام التقريبية للقروض وشروطها بالإضافة إلى قدرة المنتجين أصحاب الحيازات الصغيرة على الحصول على قروض لأنشطتهم الإنتاجية. يقدم "جدول الدرس 11.1: تقييم مقدمي الخدمات المالية" نظرة عامة واسعة على الخدمات المالية المختلفة. قد تكون الظروف في منطقتك مختلفة.

الاحتياجات الفردية	مطلب الضمان	سعر/تكلفة الفائدة	الحجم التقريبي للقروض	
<ul style="list-style-type: none"> <li>الموثوقية</li> <li>الخصوصية</li> <li>يقدم العديد من المنتجات</li> <li>تقتصر القروض الزراعية على الأشخاص الذين لديهم مستويات عالية من الضمان والإنتاج.</li> <li>قد تستغرق قرارات القرض بعض الوقت</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتطلب وجود مدخرات و/ أو بعض الممتلكات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يكون الموقع بعيداً بالنسبة لسكان الريف</li> <li>ساعات محددة</li> <li>طوابير طويلة في المصرف، تستغرق وقتاً</li> <li>معدل فائدة منخفض</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>قروض كبيرة وطويلة الأجل</li> <li>&lt; 500,000</li> <li>تمكّن الناس من تكوين سجل ائتماني</li> </ul>	<p>المصرف التجاري</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>أقرب للمناطق الريفية</li> <li>سرعة اعتماد القروض</li> <li>دعم المجموعة مع قروض التضامن</li> <li>بعض خدمات الادخار</li> <li>منتجات غير مرنة نسبياً</li> <li>إقراض زراعي محدود</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>للتضامن</li> <li>إقراض المجموعة، تعمل المجموعة كضامن (بديل للضمانات)</li> <li>بعض المدخرات الدنيا</li> <li>نعم للقروض الفردية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2-5% شهرياً سواء على أساس سعر فائدة ثابت أو متناقص</li> <li>بالنسبة لقروض المجموعة: موعد اجتماع المجموعة ومسؤوليتها</li> <li>لسداد القروض للأعضاء المتعثرين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>25,000 إلى 250,000</li> <li>عدد محدود من القروض &lt; 500,000</li> </ul>	<p>مؤسسات التمويل متناهي الصغر</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>أقرب للمناطق الريفية</li> <li>خدمات الادخار</li> <li>منتجات مرنة نسبياً</li> <li>إقراض زراعي محدود</li> <li>سرعة اعتماد القروض</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تعمل مدخرات الأعضاء كضامن</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2-3% شهرياً سواء على أساس سعر فائدة ثابت أو الرصيد المتناقص</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2 إلى 5 أضعاف مدخرات الأعضاء</li> </ul>	<p>تعاونيات الادخار والائتمان</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>الجانب الاجتماعي/دعم المجموعة</li> <li>مكان آمن لادخار في الأماكن ذات الوصول المحدود إلى الخدمات المالية</li> <li>يمكن أن تكون قرارات القروض فورية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>مدخرات الأعضاء</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحدهه المجموعة</li> <li>القدرة على كسب أرباح من الفوائد المفروضة على القروض المقدمة لأعضاء المجموعة الآخرين</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>القدرة على الوصول إلى قروض أصغر حسب الحاجة</li> <li>تنقيد أحجام القروض بمقدار المبلغ المدخر داخل المجموعة</li> </ul>	<p>مجموعات الادخار والإقراض الداخلي (أو ASCAs)</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>معرفة مالية محدودة</li> <li>سهولة التوفر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لا يوجد</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن أن تكون الفائدة مرتفعة</li> <li>متطلبات سداد يومي</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن تقييدها بما يمكن للمقترض بيعه في يوم واحد</li> </ul>	<p>ائتمان موارد الإنتاج الزراعي</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>ضغوط من أفراد الأسرة لتقاسم المال</li> <li>تحكم أقل في الإنفاق والادخار</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لا يوجد</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>حافز ضئيل للادخار باستمرار</li> <li>المال عرضة لخطر السرقة أو الحريق</li> <li>لا تكاليف مصرفية أو للتنقل</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتوفر المال بسهولة</li> <li>سهولة الإدارة</li> </ul>	<p>في المنزل</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>سهولة الدخول في ديون أكثر</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>لا يوجد</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>البعض لديه أسعار فائدة يومية</li> <li>تكمّن الخطورة في حال تفويت مدفوعات</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>يتوفر المال بسهولة وفوراً</li> </ul>	<p>مقرض المال</p> 



بعد إلقاء نظرة على المعايير ومقارنة الخيارات المتاحة لك، من المفيد طرح الأسئلة التالية:

1. ما نوع الخدمة المالية التي تقدم القرض الأنسب لاحتياجاتك وهل تستوفي الحد الأدنى من متطلبات القرض؟
    - فكر في نوع القرض الأنسب لاحتياجاتك، بما في ذلك حجم القرض وفترة السماح وجدول السداد.
    - فكر في قدرتك على تلبية متطلبات الحصول على القرض، التي تضعها المؤسسات المالية. تتطلب بعض المصارف التجارية أن تمتلك عقارًا أو أن يكون لديك ضمان بقيمة مماثلة لقرضك. علاوة على ذلك، تتطلب بعض المصارف أن يكون لديك سجل ناجح من الاقتراض وسداد القروض. قد تحتاج إلى التفكير أولاً في أخذ قرض أصغر لبناء هذا السجل الذي سيثبت قدرتك على سداد قرض أكبر.
  2. هل يمكنك تحمل تكاليف القرض المباشرة وغير المباشرة؟
    - احسب بعناية جميع تكاليف القرض المباشرة وغير المباشرة.
  3. ما العامل (العوامل) الأكثر أهمية بالنسبة لك في الحصول على القرض؟
    - تأكد من تلبية المعايير والاحتياجات الأساسية الخاصة بك. على سبيل المثال، إذا كان عليك السفر بعيدًا للحصول على القرض، فهل لديك الوقت الكافي للقيام بهذه الرحلة عند كل عملية سداد للقرض؟ إذا كنت بحاجة إلى المال قريبًا، فهل سيتم صرف القرض في الوقت المطلوب؟ اعتمادًا على مدى تلبية الخيارات للمعايير الخاصة بك، يمكن أن تؤثر هذه العوامل الأخرى على قرارك النهائي.
- إن اتخاذ قرار بأخذ قرض يعد قرارًا ماليًا مهمًا. من الضروري أن تكون مستعدًا قدر الإمكان لضمان تجربة اقتراض إيجابية ومربحة. قد يتسبب عدم دراسة الخيارات بعناية واختيار قرض غير كافٍ في تكاليف ومشقة كبيرة لك ولعائلتك.

## كيف يقوم المقرضون بتقييم طلبات القروض

عندما يتقدم مقترض محتتمل بطلب للحصول على قرض، يقوم المقرض بمراجعة قدرة المقترض وسمعته ورأسماله وضمائنه لتحديد ما إذا كان من المرجح أن يسدد المقترض القرض أم لا. تُعرف هذه "بالعوامل الأربعة." سيساعدك فهم كيفية تقييم المؤسسات المالية للقروض على تجهيز هذه المعلومات قبل التقدم بطلب للحصول على قرض. كما يمكن أن يساعدك ذلك في تقييم قدرتك على الحصول على قرض.



**القدرة:** هل يمكن سداد القرض؟ يريد المقرضون التأكد من قدرتك على سداد دفعات القرض الشهرية. ولاتخاذ هذا القرار، سوف يقارنون دخلك ومصروفاتك ودفعات القروض الأخرى القائمة مع مبلغ القرض المطلوب. لذلك، فإن إعداد الميزانية وتحليل الدخل والمصروفات سوف يجعلناك مستعدًا لهذا التحليل. على غرار التمرين الخاص بقدرة يعقوب على الاقتراض، يمكن استخدام التمرينات الموجودة في "جدول الدرس 10.1 و جدول الدرس 10.2". سوف يسألك المقرض أحيانًا عن دخلك ومصروفاتك المستقبلية خلال فترة زمنية محددة. قد تحتاج إلى إنشاء ميزانية محددة للإطار الزمني الذي يطلبه المقرض.

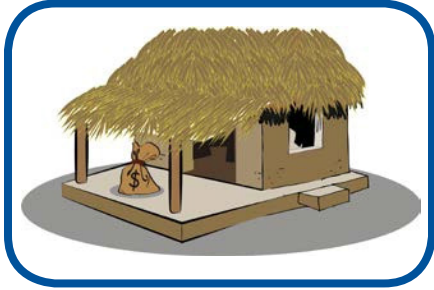


**السمعة:** ما مدى التزامك بسداد القروض السابقة؟ يتم تسجيل السجل الائتماني من خلال ديونك السابقة. في بعض البلدان، يجب على المؤسسات المالية الرسمية الإبلاغ عن جميع القروض إلى وكالة مركزية. عندما يحصل شخص ما على قرض، سيتحقق المصرف من خلال هذه الوكالة المركزية من مدى التزام هذا الشخص بسداد قروضه السابقة. بالنسبة للأشخاص الذين ليس لديهم تاريخ ائتماني، تقدم لهم بعض المؤسسات المالية قروض مجموعات. وفي المواقف غير الرسمية بشكل أكبر، تضمن المجموعة سمعة المقترض من خلال رغبتها في كفالة القرض للمقترض. وبالمثل، يعرف أعضاء مجموعات الادخار أعضاء المجموعة وما إذا كان من المرجح أن يسدد هؤلاء الأعضاء قروضهم أم لا. يعرف التجار ومقرضو المال المحليون كيف قمت بسداد ديونك السابقة لهم.

فعادةً إذا كانت هناك معلومات محدودة حول كيفية سداد قروض سابقة، فقد يفرض المصرف سعر فائدة أعلى ويمنحك في البداية قرضًا أصغر. وإذا قمت بالسداد في الوقت المناسب، فقد يمنحك المقرض قرضًا ثانيًا أكبر.



**رأس المال:** ما الذي تملكه وما الذي تدين به حاليًا؟ سوف يحاول المقرضون تحديد قيمة صافي ثروة المقترض—الفرق بين أصولك وما تدين به. لإجراء هذا الحساب، سيحدد المقرضون أولاً قيمة الأصول الخاصة بك أو ما تملكه. ثم سيحدد المقرض قيمة جميع ديونك أو أموالك التي تدين بها للآخرين. وفي النهاية، سوف يطرح المقرض قيمة ما تدين به للآخرين من قيمة ما تملكه، وينتج من ذلك صافي الثروة. لذا، يُوصى بتقييم صافي ثروتك قبل التقدم بطلب للحصول على قرض.



**الضمان:** ما الممتلكات أو الأصول التي يمكن للمقرض أخذها إذا لم تتمكن من سداد القرض؟ بالنسبة لبعض العقارات، قد يطلب المقرضون **سند ملكية**، وهي وثيقة تصدرها عادة الحكومة تنص على من يملك العقار (الأرض، المنزل، السيارة، إلخ). وفي بعض البلدان، عندما يستخدم المقرض عقارًا لتأمين قرض، يتم إدراج العقار في سجل يمكن للمقرضين مراجعته للتحقق مما إذا كان قد تم بالفعل استخدام نفس العقار كضمان لقرض آخر.

## اختبار قصير للدرس 11. مقارنة الخدمات المالية

1. أي مما يلي يعد خدمات مالية رسمية؟ حدد كل ما ينطبق.  
أ. مقرضو المال

ب. الخدمات المالية التي تخضع لرقابة الحكومة.

ج. المصارف التجارية، مؤسسات التمويل متناهي الصغر، تعاونيات الإئخار والائتمان

د. الخدمات المالية التي لا تخضع لرقابة الحكومة.

2. أي مما يلي يعد خدمات مالية غير رسمية؟ حدد كل ما ينطبق.

أ. مقرضو المال

ب. الخدمات المالية التي تخضع لرقابة الحكومة.

ج. المصارف التجارية، مؤسسات التمويل متناهي الصغر، تعاونيات الإئخار والائتمان

د. الخدمات المالية التي لا تخضع لرقابة الحكومة.

3. ما المعايير الأربعة لتقييم الخدمات المالية؟

أ. الحجم التقريبي للقرض، سعر/تكلفة الفائدة، مطلب الضمان، الاحتياجات الفردية.

ب. فائض الدخل، سعر/تكلفة الفائدة، صداقة الوكيل الميداني، الاحتياجات الفردية.

ج. صداقة الوكيل الميداني، سعر/تكلفة الفائدة، مطلب الضمان، الاحتياجات الفردية.

د. فائض الدخل، سعر/تكلفة الفائدة، مطلب الضمان، الاحتياجات الفردية.

4. ما بعض الأمثلة على الاحتياجات الفردية في تقييم الخدمات المالية؟

حدد كل ما ينطبق.

أ. القرب من منزلك

ب. سرعة اتخاذ قرار القرض

ج. توفر قروض زراعية

د. مرونة المنتجات

هـ. حماية المدخرات

و. كل ما سبق

5. صل العوامل الأربعة مع التعريف الملائم.

أ. ما الممتلكات أو الأصول التي يمكن للمقرض أخذها إذا لم تتمكن من سداد القرض؟	1. القدرة _____
ب. هل يمكنك سداد القرض؟	2. السمعة _____
ج. ما الذي تملكه وما الذي تدين به حالياً؟	3. رأس المال _____
د. ما مدى التزامك بسداد القروض السابقة؟	4. الضمان _____

توجد الإجابات على الغلاف الخلفي الداخلي للكتيب.

# التمرين الميداني 11.

## مقارنة الخدمات المالية

### الغاية

- بيان الأنواع المختلفة من الخدمات المالية المتوفرة في مجتمعهم.
- بيان نوع الخدمات المالية الأفضل بالنسبة لنوع القرض.
- شرح كيفية قيام مقدمي الخدمات المالية بتقييم طلبات القروض.

### الأدوات اللازمة

اختيارية	قياسية
<ul style="list-style-type: none"><li>• بطاقات مغلفة بحجم A4 أو بحجم ورق خطاب بها صور لمقدمي الخدمات المالية: (أ) مصرف تجاري، (ب) مؤسسة تمويل متناهي الصغر، (ج) تعاونية ادخار وائتمان، (د) مجموعة ادخار، (هـ) المدخرات في المنزل، (و) مقرض المال</li><li>• بطاقات مغلفة بحجم A4 أو بحجم ورق خطاب بها صور للاحتياجات</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• لوح ورقي قلاب أو صفحات ورقية كبيرة</li><li>• أقلام تحديد</li><li>• شريط لاصق أو حبل مجدول أو خيط لتعليق اللوح الورقي القلاب</li><li>• عملة نقدية ورقية (مخصصة للعب) أو قطع ورقية صغيرة تستخدم كأموال.</li></ul>

### النتائج المتوقعة

- حدد أعضاء المجموعة مختلف الخدمات المالية المتوفرة في مجتمعهم.
- قام أعضاء المجموعة بفحص القروض المختلفة التي قد يحتاجون إليها ودرسوا الخدمة المالية الأفضل بالنسبة للقرض.

### الوقت

- 30 دقيقة في جلسة واحدة (اجتماع)

### الإعداد

- إعداد مخطط بياني يقارن بين مختلف الخدمات المالية.

**11.10** اطرح الأسئلة التالية على المشاركين. وإذا كانوا أميين، فاكتب إجاباتهم على لوح ورقي قلاب. إذا لم يكونوا كذلك، فقم بتدوين إجاباتهم لنفسك للرجوع إليها لاحقًا. اسأل:

« إذا كنت بحاجة إلى قرض، فمن أين يمكنك الحصول عليه؟

**الإجابة:** الأصدقاء أو أفراد الأسرة أو مجموعة الادخار أو المورد أو المشتري أو مؤسسة التمويل متناهي الصغر أو الاتحاد الائتماني التعاوني أو مقرض المال أو المصرف أو بعض من هذه المصادر مجتمعة.

« ما مزايا كل من مصادر القروض هذه؟

« ما العيوب؟

**الإجابة:** استقصى بشأن سعر الفائدة وفرصة الحصول على القرض وأنواع القروض المقدمة والمسافة ودورية السداد وإمكانية الوصول إلى الخدمات المالية الأخرى وعواقب عدم السداد.

**11.11** اسأل المشاركين:

« في رأيكم، ما أفضل خيار للاقتراض في حالة الطوارئ؟ للاستهلاك؟ للاستثمار؟ ولماذا؟

**11.12** اسأل المشاركين من أين يحصلون هم أو أفراد مجتمعهم على الخدمات المالية؟ ضع قائمة بردود المشاركين أسفل يسار اللوح الورقي القلاب.

**11.13** اختر 4-5 من المؤسسات المحددة (بما في ذلك المصرف التجاري ومؤسسة التمويل متناهي الصغر وتعاونية الادخار والائتمان ومجموعة الادخار ومورد محلي متاح بشكل غير رسمي). قم بعمل جدول جديد مع هذه المؤسسات البالغ عددها 4-5 مع ترك مساحة كافية في الصفوف للكتابة. ارسم بجانب عمود المؤسسات عمودين آخرين بعنوان **حجم القرض المتاح والتكاليف ومتطلبات الضمان وعوامل أخرى**. اطلب من المشاركين تحديد مزايا وعيوب كل منها. دَوِّن ذلك على اللوح الورقي القلاب. في النهاية، يجب أن يبدو الجدول مشابهًا للجدول الموجود في "جدول التمرين الميداني 11.1: المقارنة بين مقدمي خدمات القروض" (أدناه) اقض بضع لحظات في مناقشة هذه الاختلافات. تحقق مما إذا كان المشاركون يفضلون مقدم خدمات قروض محددًا واستكشف السبب.

**11.14** قم بتجهيز اللوح الورقي القلاب "تمرين الجدول الميداني 11.1: المقارنة بين مقدمي خدمات القروض". اعملوا معًا كمجموعة لإكمال الجدول بناءً على البيئة المحلية. حدد ثلاثة من المصادر الرئيسية للخدمات المالية المحددة في الخطوة 3. أخبر المشاركين أنه يجب عليهم إنشاء تقييم مماثل عندما يسعون للحصول على قرض لأنفسهم.

**11.15** اطلب من المجموعة تحديد الحاجة إلى القرض ومبلغ القرض ومتى يكون القرض متاحًا. قسّم المجموعة إلى ثلاث مجموعات واطلب من كل مجموعة تقييم التكاليف لثلاثة مصادر محتملة للقرض. تأكد من تضمين مصدر تمويل رسمي وغير رسمي.

جدول التمرين الميداني 11.1: المقارنة بين مقدمي خدمات القروض

المصرف	القرض 3 مقرض المال	القرض 2 مجموعة الائحةار	القرض 1 مؤسسة تمويل متناهي الصغر	
				مبلغ القرض
				سعر الفائدة (لمدة القرض) شهرياً
				ثابت أو متناقص
				فترة قرض
				تاريخ الإتاحة
				المدخرات أو الضمان المطلوب
				دورية الدفعات
				جزاءات تأخر السداد
				رسوم الطلب
				رسوم إدارية
				الموقع
				خسارة الدخل (بسبب إغلاق الأعمال للتقديم على قرض)
				أجور الموظفين (أثناء فترة عدم التواجد)
				ما إجمالي الفائدة التي يتعين دفعها؟
				ما مجموع الرسوم والتكاليف الأخرى؟
				إجمالي تكلفة القرض (أضف إجمالي الفائدة ومجموع التكاليف الأخرى)

**11.16** قل للمشاركين: على غرار المقرضين، فإن لدى المقرضين معايير يستخدمونها لتقييم المقرضين المحتملين. فمن خلال فحص هذه المعايير، يسعى المقرضون للإجابة عن سؤال واحد: هل سيسدد المقرض القرض؟ إذا قرر مقرض أن المقرض يشكل خطورة، فسوف يقدم سعر فائدة أعلى، أو مدة قرض أقصر، أو سيرفض الطلب.

**11.17** اسأل: ما المعايير التي يستخدمها المقرضون لتقييم المقرضين قبل منحهم قرضاً؟

اطلب من المشاركين مشاركة أفكارهم لبضع دقائق. تأكد من إبراز المعايير الرئيسية التالية الخاصة بالحصول على قرض:

- الضمان (الكفالة) – ما الأصول التي يمكنك استخدامها لتأمين القرض؟
- القدرة على السداد – ما مصروفاتك ودخلك حالياً؟ تذكر قاعدة 20%؟
- السمعة – كيف دفعت قروضك السابقة؟
- رأس المال – هل قيمة كل ما تملك أكبر من مبلغ قروضك مجتمعة؟

**11.18** استمر مع تمرين المجموعة من خلال تقسيم المشاركين إلى ثلاث مجموعات. اقرأ السيناريوهات التالية واطلب من أعضاء المجموعة أن يقرروا ما إذا كان ينبغي للمقرض أن يحصل على القرض أم لا. وفي كل سيناريو، تأكد من ملاحظة تقييمك ل ضمانات المقرض وقدرته وسمعته ورأسماله.

### السيناريو 1

أنت عضو في مجموعة ادخار. خلال اجتماع المدخرات الشهري الخاص بك، تطلب جارتك راشيل قرضاً بمبلغ 30,000 لشراء مستلزمات لأعمالها. تقول راشيل إنها تخطط لسداد قرضها من العوائد المتزايدة التي ستحصل عليها من استثمار هذه المستلزمات. راشيل هي جارتك. ودائماً ما تطلب الاقتراض منك لأنها تكافح من أجل سداد ديونها الحالية.

**الإجابة:** قد يكون لدى راشيل قدرة محدودة على الدفع ورأس مال محدود لأن عليها ديوناً إضافية.

### السيناريو 2

أنت مورد لحوم. وكل صباح تبيع اللحوم بالأجل للعديد من عملائك لإعادة بيعها خلال اليوم. يجب أن يسددوا لك تكلفة قرض اللحوم بنهاية كل يوم، بالإضافة إلى الفائدة. لن تمنحهم قرضاً آخر حتى يسددوا لك ثمن اللحم الذي اشتروه في اليوم السابق. يطلب منك بائع لحوم جديد منحه ائتمناً.



**الإجابة:** إذا كان مشترياً جديداً، فتكون المخاطرة أعلى لأن البائع لا يعرف كيف يقوم المشتري الجديد بالسداد.

### السيناريو 3

أنت موظف إقراض لدى مؤسسة محلية للتمويل متناهي الصغر. يطلب مجموعة مزارعين محليين قرضاً. وقد ادخروا 10% من مبلغ القرض المطلوب. إنه قرض مجموعة. إنها مجموعة جديدة من السوق المحلي.

**الإجابة:** ادخرت المجموعة نسبة 10% المطلوبة. ولأنه قرض مجموعة، فإن هناك كفالة اجتماعية وسيكون أعضاء المجموعة الآخرون مسؤولين إذا لم يقم العضو بالسداد.

## المواد المرجعية

### قائمة الوثائق المستخدمة في الدروس والتمرينات الميدانية

#### الدرس والتمرين الميداني 8: مفاهيم الاقتراض

مستوحى من عمل بعنوان "Financial Education for the Poor"، حقوق التأليف والنشر © لعام 2011 محفوظة لصالح Microfinance Opportunities . جميع الحقوق محفوظة.

مقتبس من مواد إضافية تم إنشاؤها بواسطة "فرص التمويل متناهي الصغر"  
(www.microfinanceopportunities.org).

جاي فانمينين ومارك بافوا، هيئة الإغاثة الكاثوليكية، "دليل الوكيل الميداني لمجتمعات الادخار والإقراض الداخلي 4.1"، سبتمبر 2011.

منهج Money smart Financial Education من FDIC، "الوحدة 2: أساسيات الاقتراض، دليل المعلم" مارس 2010.

هيئة الإغاثة الكاثوليكية، "الخطوات السبع للتسويق، الدرس 11. اتخاذ قرار بشأن الانتماء"، 2011.

#### الدرس والتمرين الميداني 9: أموال مقابل أموال شخص آخر

مستوحى من عمل بعنوان "Financial Education for the Poor"، حقوق التأليف والنشر © لعام 2011 محفوظة لصالح Microfinance Opportunities . جميع الحقوق محفوظة.

مشتق من عمل باسم "التثقيف المالي للشباب والنساء"، مؤسسة إيكويتي جروب. © فرص التمويل متناهي الصغر 2010. جميع الحقوق محفوظة.

#### الدرس والتمرين الميداني 10: حلل قدرتك على الحصول على قرض

مستوحى من عمل بعنوان "Financial Education for the Poor"، حقوق التأليف والنشر © لعام 2011 محفوظة لصالح Microfinance Opportunities . جميع الحقوق محفوظة.

#### الدرس والتمرين الميداني 11: مقارنة الخدمات المالية

مستوحى من عمل بعنوان "Financial Education for the Poor"، حقوق التأليف والنشر © لعام 2011 محفوظة لصالح Microfinance Opportunities . جميع الحقوق محفوظة.

مقتبس من توم شو وويندي آن رو وروبرت بيست، هيئة الإغاثة الكاثوليكية، ورقة عرضية للتمويل متناهي الصغر، "تمويل المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة: حيث تلقي الخدمات المالية وغير المالية"، نوفمبر 2010.

منهج Money smart Financial Education من FDIC، "الوحدة 2: أساسيات الاقتراض، دليل المعلم" مارس 2010.

هيئة الإغاثة الكاثوليكية، "الخطوات السبع للتسويق، الدرس 11. اتخاذ قرار بشأن الانتماء"، 2011.

إم كوهين، وإي ماكجوينيس، وجيه سيبيستاد، وكيه ستاك، فرص التمويل متناهي الصغر، مؤسسة سيتي، التحرر من الجوع، "أبحاث السوق للتثقيف المالي،" ورقة عمل رقم 2، واشنطن العاصمة، 2006.

جي سيبيستاد، وإم كوهين، وكيه ستاك، فرص التمويل متناهي الصغر، مؤسسة سيتي، التحرر من الجوع، "تقييم نتائج للتثقيف المالي،" ورقة عمل رقم 3، واشنطن العاصمة، 2006.

FDIC Financial Education Curriculum, "Money Smart". كل من المنهج الدراسي الذي يديره المعلم للكبار و"Money Smart للشباب البالغين".

منهج Money smart Financial Education من FDIC، "الوحدة 2: أساسيات الاقتراض، دليل المعلم" مارس 2010.

منهج Money smart Financial Education من FDIC، "الوحدة 4: Money Matters Participant Guide"، مارس 2011.

FDIC Money Smart للشباب البالغين، "الوحدة 3، تحديد الأهداف المالية، دليل المعلم"، مارس 2010. التحرر من الجوع، "إعداد الميزانية: التخطيط لكيفية استخدام أموالك،" محادثات التعلم الفني، دليل المدرب، 2008.

التحرر من الجوع، "المدخرات: كل يوم له أهميته،" محادثات التعلم الفني، دليل المدرب، 2008.

التحرر من الجوع، "تحكم في ديونك"، محادثات التعلم الفني، دليل المدرب، 2011.

جيفارا، مايبيل، هيئة الإغاثة الكاثوليكية، "تحسنت حياتي بالمدخرات"، 2011. بيريز، ليسلي، هيئة الإغاثة الكاثوليكية، "وحدة التدريب على القروض"، سبتمبر 2011.

راميريز، وروسانا، وبرنامج التثقيف المالي العالمي، وفرص التمويل متناهي الصغر، ومؤسسة سيتي، والتحرر من الجوع "الشباب: مستقبلك، أموالك،" دليل تدريب المدربين، واشنطن العاصمة، 2008.







## إجابات الاختبار القصير

### اختبار قصير للدرس 8. مفاهيم الاقتراض

1. الإجابة: ب، وج، ود.
2. الإجابة: خطأ. يُصرف القرض عندما يعطي المقرض مبلغ (أصل) القرض للمقترض. يسمى الوقت الذي يتعين على المقترض استخدام المال فيه بمدة القرض.
3. الإجابة: 1. ج؛ 2. أ؛ 3. د؛ 4. ب

### اختبار قصير للدرس 9. أموال مقابل أموال شخص آخر

1. الإجابة: (ب) و(ج) لأن (ب) سيزيد عبء الدين إلى مبلغ أعلى مما يمكن سداه. عند حدوث ذلك، من المهم تقييم ضرورة القرض. بالنسبة إلى (ج)، إذا كانت تكلفة القرض أكبر من الأرباح المتزايدة من الاستثمار التجاري، فقد يكون من الضروري إعادة التفكير في الحاجة إلى القرض.
2. الإجابة: أ، ج، هـ
3. الإجابة: أ.

- اختبار قصير للدرس 10. حلل قدرتك على الحصول على قرض الإجابات: 1. ب، 2. ب، 3. أ، 4. أ، 5. ب، 6. ب، 7. ج، 8. أ، 9. د، 10. أ، 11. أ، 12. أ، 13. أ، 14. ج، 15. أ، 16. ج، 17. ب، 18. ج، 19. ب، 20. أ

### اختبار قصير للدرس 11. مقارنة الخدمات المالية

1. الإجابتان: ب، ج
2. الإجابتان: أ، د
3. الإجابة: أ
4. الإجابة: و
5. الإجابات: 1. ب، 2. د، 3. ج، 4. أ

228 W. Lexington Street  
Baltimore, MD 21201-3413  
USA  
الهاتف: 410.625.2220

---

[www.crs.org](http://www.crs.org)  
[www.crsprogramquality.org](http://www.crsprogramquality.org)